

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes

TORGELOW-FERDINANDSHOF

mit den Gemeinden
Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg,
Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl
und Hammer a. d. Uecker
- kostenlos / monatlich -



Jahrgang 19

ISSN 1860-2797

Freitag, den 16. Juni 2023

Nr. 06

**Freier
Eintritt!**

SOMMERFEST

15. Juli 2023

10:00 - 18:00 Uhr

Tanzshow
mit
be free

- Basteln mit dem SFZ
- Livekicker
- Fußball

- Aktionen der Verkehrswacht
- Spielmodule und vieles mehr



Stadwerke
Torgelow
GmbH

Wohnungsbaugesellschaft
Torgelow mbH

Torgelower
Gemeinnützige
Wohnungs-
genossenschaft e. G.

HEIDEBAD TORGELOW

LETZTES ALL-CAR-TREFFEN TORGELOW



22.07.23 10 Uhr Stadthalle Torgelow
EINTRITT FREI

WIR ZIEHEN UM!

**Ab dem 1. Juli 2023
finden Sie uns in unserem
Büro in Milow (Uckerland).**



*Wir sind auch weiterhin
für Sie da!*

Schibri-Verlag

Dorfstraße 59 • 17337 Milow

Telefon 039753/22757 • E-Mail info@schibri.de

www.schibri.de





*Unsere Kunden
sind die
beste Werbung*

Hallo Herr Pete, herzlichen Dank für Ihre absolut kompetente Unterstützung bei dem Verkauf unseres Ferienhauses in Pinnow. Wir hatten jederzeit einen Ansprechpartner an unserer Seite, der uns mit Rat und Tat zur Seite stand. Vielen Dank und mit den besten Grüßen auch an Ihr Team, alles Gute für Sie und Ihre Familie.

Fam. Jürgen Meyer aus Hamburg

Immobilienkaufmann Ralf Pete
Tel.: 03973- 4490858 | Mobil: 0170-2837799

Haff-Immobilien.de
Thomas Michaelis

Ihr Maklerbüro vor Ort

 Sachverständiger & Wertermittlung

17373 Seebad Ueckermünde • Töpferstr. 14
Tel. 039771 - 59 79 77

Benjamin Berlin

- Heizung/Sanitär

- Fliesen

-Maurer/ Betonarbeiten

Bauunternehmen

Kontakt:

Müggenburg 7 , 17358 Torgelow
Tel.: 039778/281072
Mobil.: 0171 6434637
info@berlinbau.eu

mele[®]
immobilien

- Verkauf
- Vermietung
- Verwaltung
von Immobilien

☎ Tel. 03976 - 43 40 www.mele.de/immobilien



Gedanken – Augenblicke

*Sie werden uns immer an dich erinnern,
uns glücklich und traurig machen
und dich nie vergessen lassen.*

*In Liebe und Dankbarkeit
nahmen wir Abschied von unserer lieben Mutti*

Charlotte Blankschein

* 17.4.1928 † 9.5.2023

Wir werden dich nie vergessen!

Deine Kinder

Torgelow, im Mai 2023



Steinmetzbetrieb Pribnow

Inh. Lutz Wolff

Grabsteine & Einfassungen
Küchenarbeitsplatten
Fensterbänke • Treppen • Abdeckungen

Espeikamper Str. 12 -- 17358 Torgelow -- 03976/202027
www.Steinmetzbetrieb-Pribnow.de

Erscheinungsdaten

Die nächste Ausgabe
des Amtlichen Bekanntmachungsblattes

TORGELOW - FERDINANDSHOF

erscheint am: 21.07.2023
Redaktionsschluss ist der: 30.06.2023



Der KulturPass kommt: Registrierung ab sofort möglich



Der KulturPass bietet allen jungen Menschen, die 2023 ihren 18. Geburtstag feiern, ein Budget von 200 Euro für kulturelle Angebote. Ab sofort können Kulturanbieter in ganz Deutschland ihre Angebote für den KulturPass zur Verfügung stellen. Für die 18-Jährigen wird der KulturPass ab Mitte Juni verfügbar sein, dann können sie ihr Budget über die KulturPass-App einlösen und die Angebote nutzen. Die Kulturanbietenden können sich ab sofort unter (www.kulturpass.de) für einen digitalen Marktplatz registrieren und dort einen eigenen „Shop“ für ihre Angebote anlegen. Dazu gehören Veranstaltungen wie Konzerte, Theater- und Kinovorstellungen, Eintrittskarten für Museen sowie physische Produkte wie Bücher, Comics und Musikinstrumente. Die Kosten für die abgerufenen Angebote werden den Anbietern im Nachgang erstattet.

Mit dem KulturPass unterstützt die Bundesregierung junge Menschen in Deutschland dabei, Kultur vor Ort zu erleben und die Vielfalt der Kultur in allen Regionen Deutschlands zu entdecken. Gleichzeitig werden durch den KulturPass die vielen lokalen Kulturanbietenden gestärkt, die weiterhin unter den Nachwirkungen der Corona-Pandemie leiden. Dafür stellt der Haushaltsausschuss des Deutschen Bundestages in diesem Jahr 100 Millionen Euro zur Verfügung, die Mittel kommen aus dem Kulturretat des Bundes. Der KulturPass startet 2023 als Pilotprojekt. Bei erfolgreichem Verlauf soll das Programm fortgesetzt und erweitert werden.

Vor dem Hintergrund der Corona-Pandemie wird ein kulturpolitischer Schwerpunkt auf Kulturanbietende vor Ort gelegt. Diese waren von den zur Pandemiebekämpfung ergriffenen Maßnahmen besonders betroffen und haben erhebliche Umsatzrückgänge erlitten. Sie leiden nach wie vor unter einem starken Publikumsschwund.

Der Fokus des KulturPasses liegt daher auf Präsenzformaten wie Veranstaltungen in Theatern, Konzert- und Opernhäusern und Kinos. Ferner teilnahmeberechtigt sind lokale Anbieter vor Ort wie Buchhandlungen und der Musikfachhandel, Plattenläden und weitere kulturelle Veranstaltungsorte wie Museen, Gedenkstätten, Parks, botanische Gärten oder Kirchen.

Die zum KulturPass zugelassenen Kulturkategorien orientieren sich dabei an den beihilferechtlichen Bestimmungen (Art. 53, 54 AGVO).

Grundsätzlich wird auf flächendeckende Angebote, insbesondere auch im ländlichen Raum, geachtet. Parallele Streaming-Angebote von Live-Kulturveranstaltungen – z. B. eine Theateraufführung wird vom Veranstaltenden auch digital zur Verfügung gestellt – sollen ebenfalls berücksichtigt werden. Dadurch kann die Reichweite der Angebote auch im ländlichen Raum erhöht werden.

Weitere Informationen können unter www.kulturpass.de abgerufen werden.

Quelle: DStGB Aktuell 2023

Impressum

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof mit den Gemeinden Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung. Die Zeitung erscheint monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt.

Verbreitete Auflage: 8.700

Herausgeber:

Stadt Torgelow sowie die Gemeinden Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker.

Bahnhofstraße 2, 17358 Torgelow
Tel.: 03976 252-0 Fax: 03976 202202

Redaktionelle Artikel

senden Sie bitte an folgende Adresse:

E-Mail: amtsblatt@torgelow.de

Verlag:

Schibri-Verlag
Am Markt 22 - 17335 Strasburg

Tel.: 039753 22757 Fax: 039753 22583

E-Mail: info@schibri.de

Verantwortlich

für den amtlichen Teil

Stadt Torgelow: Die Bürgermeisterin
Verantwortlich für den amtlichen Teil
des Landkreises: Der Landrat

Verantwortlich für den außeramtlichen Teil:

Der Verleger

Verantwortlich für Anzeigen:

Frau Helms, Tel.: 039753 22757

E-Mail: helms@schibri.de

Bezugsmöglichkeiten:

Amt Torgelow-Ferdinandshof
oder Schibri-Verlag.

Der Bezugspreis für Abonnenten beträgt jährlich 19,20 €.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Verlages und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste.

Die Verantwortung für die Inhalte der Anzeigen und Beilagen liegt bei den Inserenten!

Einige Bilder und/oder Fotos in dieser Ausgabe sind das urheberrechtlich geschützte Eigentum von 123RF Limited, Fotolia oder autorisierten Lieferanten, die gemäß der Lizenzbedingungen genutzt werden. Diese Bilder und/oder Fotos dürfen nicht ohne Erlaubnis von 123RF Limited oder Fotolia kopiert oder heruntergeladen werden.

Touristeninformation

Öffnungszeiten ab Juni:

Dienstag - Samstag
von 12:00 - 16:00 Uhr

Tel.: 03976 255730

E-Mail: info.stadt.torgelow1@t-online.de

www.torgelow.de

Telefonplan des Amtes Torgelow-Ferdinandshof

Rathaus Torgelow, Bahnhofstr. 2

Zentrale: Tel.: 03976 252-0
 Fax: 03976 202202
 E-Mail: Info@torgelow.de
 Internet: www.torgelow.de

Sprechzeiten:

Mo. und Fr. 09:00 - 11:30 Uhr
 Di. 09:00-11:30 Uhr und 13:00-17:30 Uhr
 Do. 09:00-11:30 Uhr und 13:00-16:00 Uhr
 Mo. und Fr. keine Kassenzeiten

Funktion Name	Zimmer-Nr.	Tel.-Nr.
---------------	------------	----------

Bürgermeisterin

Frau Pukallus	1.28	1. OG	252-100
---------------	------	-------	---------

E-Mail: buergermeisterin@torgelow.de

Sekretariat

Frau Rademacher	1.27	1. OG	252-101
-----------------	------	-------	---------

Fax: 252-104
 E-Mail: amtsblatt@torgelow.de

SGL Wirtschaftsförderung, Kultur und Tourismus

Herr Jacobi	1.25	1. OG	252-110
-------------	------	-------	---------

E-Mail: wirtschaftsfoerderung@torgelow.de

SB Öffentlichkeitsarbeit

Herr Mielke	0.10	EG	252-156
-------------	------	----	---------

SB Kultur, Tourismus, Vereine

Frau Lutz	0.12	EG	252-152
-----------	------	----	---------

SB Kultur, Tourismus

Frau Schultz	0.11	EG	252-153
--------------	------	----	---------

Amtsvorsteher

Herr Hamm
 Sprechzeiten: 14-täglich dienstags
 (in geraden Wochen) 17:00 - 17:30 Uhr nach
 Vereinbarung, Tel.: 03976 252 107

Amtsleiterin für Innere Verwaltung und Finanzen

Frau Gajewi 1.06 1. OG 252-120
 1. Stellvertreterin der Bürgermeisterin
 E-Mail: innere.verwaltung.finanzen@torgelow.de

SGL Innere Verwaltung/Ausbildung

Frau Krtschil	1.04	1. OG	252-113
---------------	------	-------	---------

SB Gremienarbeit

Frau Schirrmeister	1.03	1. OG	252-111
Frau Witthuhn, Anett	1.29	1. OG	252-127

SB Innere Verwaltung / Archiv

Frau Kempfert	2.18	2. OG	252-119
---------------	------	-------	---------

SB Personal

Frau Anke	1.30	1. OG	252-118
-----------	------	-------	---------

SB Bezüge

Frau Haase, Andrea	1.02	1. OG	252-114
--------------------	------	-------	---------

SB Systemadministrator

Herr Kinzelt	1.08	1. OG	252-115
--------------	------	-------	---------

SB Bürokommunikation

Herr Holze	2.05	2. OG	252-112
------------	------	-------	---------

SB Kommunikation, Zentrale

Frau Homberg	Foyer	EG	252-0
--------------	-------	----	-------

SGL Stadtkasse

Frau Lorenz	2.25	2. OG	252-121
-------------	------	-------	---------

SB Kasse, Bankwesen

Frau Sperling	2.26	2. OG	252-122
---------------	------	-------	---------

SB Kasse, Vollstreckung

Herr Peter	0.16	EG	252-123
------------	------	----	---------

SGL Finanzen

Frau Günther, Katja	2.02	2. OG	252-128
---------------------	------	-------	---------

SB Geschäfts- und Anlagenbuchhaltung

Frau Günther, Romi	2.24	2. OG	252-124
Frau Haase, Anne	2.24	2. OG	252-125

E-Mail: rechnungen@torgelow.de

SB Anlagenbuchhaltung

Frau Nowak	2.01	2. OG	252-181
------------	------	-------	---------

SB Steuern und Abgaben

Herr Grunert	2.23	2. OG	252-126
Frau Salchow	2.27	2. OG	252-129

Amtsleiter Bürgeramt

Herr Mosler	2.13	2. OG	252-130
-------------	------	-------	---------

E-Mail: buergeramt@torgelow.de

Integrationslotsin

Frau Maschkin	2.14	2. OG	252-131
---------------	------	-------	---------

E-Mail: integrationslotse@torgelow.de

SGL Sicherheit und Ordnung Wahlen, Schornsteinfegerwesen, Verkehr, Friedhöfe

Herr Lühmann	2.16	2. OG	252-139
--------------	------	-------	---------

SB Gewerbe, Jagdwesen, Fischereischeine, Sondermärkte, Schiedsstelle

Frau Lange	2.15	2. OG	252-137
------------	------	-------	---------

E-Mail: gewerbeamt@torgelow.de

SB Brandschutz, Straßenreinigung, Abfälle, Allgemeine Gefahrenabwehr

Herr Homberg	2.12	2. OG	252-136
--------------	------	-------	---------

SB Sondernutzung, Natur, Fundbüro, Straf- anzeigen, Allgemeine Gefahrenabwehr

Frau Lindner	2.12	2. OG	252-144
--------------	------	-------	---------

SB Außendienst, Bußgeldstelle

Herr Rohde	0.05	EG	252-138
------------	------	----	---------

SB Außendienst, Bußgeldstelle

Frau Kobrow	0.06	EG	252-143
-------------	------	----	---------

SGL Bürgerservice

Wohngeld / Wohnberechtigung, Wahlen

Frau Pinske	0.14	EG	252-158
-------------	------	----	---------

SB Wohngeld / Wohnberechtigung

Frau Krull	0.13	EG	252-157
------------	------	----	---------

E-Mail: wohngeldbehoerde@torgelow.de

SB Meldewesen, Schulen

Frau Masewski	0.03	EG	252-134
Frau Tornow	0.04	EG	252-132

E-Mail: meldewesen@torgelow.de

Standesamt, Namensänderungen, Kfz.- Zulassung

Frau Faltinath	0.17	EG	252-133
----------------	------	----	---------

E-Mail: standesamt@torgelow.de

Amtsleiter Bauamt

Herr Port	1.17	1. OG	252-160
-----------	------	-------	---------

E-Mail: bauamt@torgelow.de

Sekretariat

Frau Batke	1.18	1. OG	252-161
------------	------	-------	---------

SB Gebäudebewirtschaftung

Frau Pubanz	1.15	1. OG	252-171
-------------	------	-------	---------

SB Grundstücksbewirtschaftung

Frau Schabang	1.16	1. OG	252-167
---------------	------	-------	---------

SB Gebäudebewirtschaftung, Versicherungen

Herr Neumann	1.19	1. OG	252-186
--------------	------	-------	---------

SGL Bauverwaltung/Stadtplanung

Frau Schackert	1.14	1. OG	252-164
----------------	------	-------	---------

SB Bauverwaltung

Herr Berndt	1.24.1	1. OG	252-170
-------------	--------	-------	---------

SB Bauwesen

Frau Bank	1.13	1. OG	252-165
-----------	------	-------	---------

SB Vergabewesen

Herr Stöckel	1.13	1. OG	252-166
--------------	------	-------	---------

SB Beitrags- und Anschlussrecht

Frau Rühl	1.20	1. OG	252-169
-----------	------	-------	---------

Bauhof und Einrichtungen

Leiter

Herr Menzel	1.15	1. OG	252-162
-------------	------	-------	---------

Außeneinrichtungen

BAUHOFF

Torgelow
 Leiter Herr Menzel 0151 19109431

Ferdinandshof
 Leiter Herr Klawitter 0170 8006882

Schülerfreizeitzentrum Torgelow

Leiterin Frau Zahn 03976 431039

Jugend-Kulturtreff Ferdinandshof

Leiterin Frau Schnell 039778 20774

Stadtbibliothek Torgelow

Leiterin Frau Birkenhauer 03976 202675
 E-Mail: stadtbibliothek-torgelow@awo-uer.de

Öffnungszeiten:

Montag u. Mittwoch	geschlossen
Dienstag u. Donnerstag	12:00 - 17:00 Uhr
Freitag	15:00 - 19:00 Uhr
jeden 1. u. 3. Samstag im Monat	14:00 - 18:00 Uhr

Bibliothek Ferdinandshof

Leiterin Frau Schnell 039778 20774
 E-Mail: bibliothek-ferdinandshof@awo-uer.de

Öffnungszeiten:

Di. und Do. 10:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr	
Freitag 10:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr	

SCHULEN

Pestalozzi-Grundschule
 Sekretariat: Frau Heppner 03976 202559

Regionale Schule „Albert Einstein“
 Sekretariat: Frau Maaß 03976 201316

Grundschule Ferdinandshof
 Sekretariat: Frau Musialski 039778 20693

Regionale Schule „Hanno Günther“
 Sekretariat: Frau Pretorius 039778 20233

**Reg. Berufl. Bildungszentrum des
 Landkreises Vorpommern-Greifswald**
 Sekretariat: Frau Borkowitz 03834 8760-4162
 Frau Radloff 03834 8760-4160

SPORTSTÄTTEN

Heidebad 03976 202660
Volkssporthalle (Büro) 03976 432340
Gießerei-Arena (Büro) 03976 202706

ORTSVORSTEHER der Ortsteile Heinrichsruh und Müggenburg

Herr Manfred Tank
 Tel.: 039778 282644 oder
 0171 4367696

E-Mail: manfredtank62@gmail.com
des Ortsteils Holländerei
Herr Erwin Petzel

Tel.: 03976 202590 oder
 0170 2814765
 E-Mail: rentnererwinpetzel@live.de

Aus dem Rathaus/Landkreis berichtet:

Jagdgenossenschaft Torgelow-Holländerei
 Notvorstand
 Stadt Torgelow
 Die Bürgermeisterin, Frau Kerstin Pukallus
 17358 Torgelow, Bahnhofstr. 2

Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Torgelow-Holländerei

Die nächste Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Torgelow-Holländerei findet

**am 20.06.2023 um 18:00 Uhr
 im Gemeindehaus Holländerei 35**

statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Beschluss über die neue Satzung der Jagdgenossenschaft
3. Wahl des neuen Vorstandes
4. Verwendung der Jagdpacht
5. Sonstiges

Kerstin Pukallus
 Bürgermeisterin

Bekanntmachung durch Veröffentlichung im Internet unter www.torgelow.de/Link/Bekanntmachungen am 30.05.2023.

Bootskrautung Uecker und Randow

Im Auftrag des Staatlichen Amtes für Landwirtschaft und Umwelt Vorpommern führen wir Mäharbeiten an und in der Uecker im Bereich von Nieden bis Torgelow-Holländerei sowie an und in der Randow im Bereich Löcknitz bis Eggesin durch. Hier kann es in den folgenden Zeiten zu Einschränkungen kommen.

Randow	23. KW bis 26. KW
Uecker	29. KW bis 34. KW
Randow	35. KW bis 40. KW

Vor dem zu erwartenden Krautteppich wird eine Ausstiegsmöglichkeit für Kanus mittels eines Pontons geschaffen.

FSG Forst Service & Co. KG
 Tel. 039754 51548

Feierliche Freigabe in Torgelow: VG 75 Ortsdurchfahrt Ueckermünder Straße saniert



Landkreis Vorpommern-Greifswald: In Torgelow haben Vorpommern-Greifswalds Landrat Michael Sack und die Torgelower Bürgermeisterin Kerstin Pukallus am 17.05.2023 einen Teil der VG 75, Ortsdurchfahrt Ueckermünder Straße offiziell freigegeben. Der Freigabe gingen umfangreiche Straßenbauarbeiten voraus.

Die Baumaßnahmen umfassten einen grundhaften Um- und Ausbau der Fahrbahn sowie die Um- und Neugestaltung der

Einmündungen, Knotenpunkte und der Grundstückszufahrten. Ebenso waren die Erneuerung der Versorgungsleitungen sowie der Neubau von separaten Schmutz- und Regenwasserkanälen Bestandteil der Arbeiten. Die Fahrbahn wurde auf einer Länge von 330 Metern und einer Breite von 6 Metern grundhaft erneuert. Zudem wurden die beidseitigen Gehwege mit einer Breite von 1,50 Metern saniert.

„Ich bedanke mich bei den beteiligten Unternehmen, der Stadt, den Anwohnerinnen und Anwohnern sowie den Verkehrsteilnehmerinnen und -teilnehmern für ihr Verständnis und ihre Geduld während der Bauzeit. Die umfangreichen Straßenbauarbeiten tragen dazu bei, die Infrastruktur der Stadt zu verbessern und die Lebensqualität für die Bürgerinnen und Bürger zu steigern“, so Landrat Michael Sack.

Die Gesamtkosten der Gemeinschaftsmaßnahme betragen insgesamt rund 660.000 Euro, wobei der Landkreis für die Fahrbahn, die Stadt Torgelow für die Gehwege und Ersatzpflanzungen, der Abwasserbetrieb der Stadt Torgelow für die Regen- und Schmutzwasserleitungen und die Stadtwerke Torgelow GmbH für die Trinkwasser- und Gasversorgung verantwortlich waren.

Ehrenamtspreis 2023: Landrat Michael Sack ruft dazu auf, engagierte Bürgerinnen und Bürger vorzuschlagen

Zum 11. Mal wird in diesem Jahr ehrenamtliches Engagement im Landkreis Vorpommern-Greifswald gewürdigt. Landrat Michael Sack ruft dazu auf, Engagierte vorzuschlagen, die sich um das Wohl ihrer Mitmenschen und den Zusammenhalt in der Gesellschaft kümmern. Die Ehrung findet am 19. September 2023 statt.

11 Jahre Ehrenamtspreis im Landkreis Vorpommern-Greifswald sind nicht nur ein Grund zum Feiern, sondern auch ein Grund, den Ehrenamtspreis frisch und attraktiv zu gestalten. So gibt es auch in diesem Jahr wieder die Möglichkeit, Vereine und andere ehrenamtlich aktive Institutionen vorzuschlagen. Die Bürgerinnen und Bürger im Landkreis können wie im letzten Jahr für ihr favorisiertes ehrenamtliches Engagement abstimmen – das heißt, es wird wieder ein Publikumspreis vergeben. Zusätzlich kann erstmalig ein Unternehmen vorgeschlagen werden, welches das Ehrenamt unterstützt.

Mitmachen ist ganz einfach: Interessierte können das Vorschlagsformular auf der Homepage des Landkreises nutzen und einen ehrenamtlich Aktiven, eine ehrenamtlich Aktive, einen Verein, eine ehrenamtlich tätige Institution sowie ein ehrenamtlich tätiges Unternehmen vorschlagen, berichten, was der oder diejenige getan hat und warum dies besonders lobenswert ist.

Das Anmeldeformular sowie die Datenschutzerklärung können auf der Internetseite des Landkreises Vorpommern-Greifswald unter folgendem Link online aufgerufen und ausgefüllt werden: <https://www.kreis-vg.de/Landkreis/Ehrenamt/Ehrenamtspreis/>. Eine unabhängige Jury wird aus den eingehenden Bewerbungen die Preisträgerinnen und Preisträger auswählen.

Vorschläge können bis zum 5. Juli 2023 eingereicht werden.

Kontaktdaten:
 Landkreis Vorpommern-Greifswald
 Büro des Landrates
 Anna-Lisa Hein
 Feldstraße 85a, 17489 Greifswald

Aus dem Bauamt

Neues aus dem Heidebad

Pünktlich zur Saisonöffnung wurden die Abdeckplanen für das Schwimmer- und Pilzbecken geliefert und installiert.



Diese Maßnahme ist ein Leaderprojekt zum Klimaschutz und zur energetischen Förderung.



Am Kinderbecken wurden Umbauarbeiten vorgenommen. Die Insel zwischen den Kinderbecken wurde neu gestaltet. Die Feldsteine wurden beräumt und die Fläche mit Mosaikpflaster versehen. Um diese Fläche noch attraktiver zu gestalten, ist ein Fisch als Sitzfläche dazu gekommen. Ebenso wurde weiterführend aus dem Jahr 2022 die Beckenumrandung neu gestaltet.

Die Badehäuschen, die hinter dem Kinderbecken aufgestellt waren, wurden rückgebaut. So konnte die Liegefläche erweitert werden.

Seit dem 19.05.2023 bieten wir in Zusammenarbeit mit dem 1. LAV Torgelow e.V. und den Krankenkassen Aquagymnastik an. Dieses Angebot nutzten am ersten Tag 5 Kursteilnehmer.



Sollten auch Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte bei Frau Silvia Lorenz unter Tel.: 0170 9448812. Der Kurs beinhaltet 10 Einheiten und wird immer freitags in der Zeit von 17:30 Uhr bis 18:30 Uhr durchgeführt.

Wie auch schon im Jahr 2022 bieten wir Ihnen mittwochs in der Zeit von 08:00 Uhr bis 09:00 Uhr die Möglichkeit zum Fröhschwimmen.

Öffnungszeiten des Heidebades 2023

Mai, Juni, September

montags - freitags von 13:00 - 19:00 Uhr
samstag - sonntags von 10:00 - 19:00 Uhr

Juli, August

montags - sonntags von 10:00 - 19:00 Uhr

Die Eintrittspreise finden Sie auf der Internetseite:

www.torgelow.de/unsere-Stadt-Torgelow/Freizeit/Heidebad

Arbeiten des Bauhofes im Mai 2023

Durch die Bauhofmitarbeiter wurde in Zusammenarbeit mit der OAS das Brückenfest vorbereitet. So wurden z. B. Verkaufsstände aufgestellt, notwendige Elektroarbeiten durchgeführt und Sitzgelegenheiten vor der Bühne aufgestellt. Am Tag des Brückenfestes waren die Mitarbeiter mit vor Ort und sorgten für einen reibungslosen Ablauf. Nach dem Feiern kommt die Arbeit,



in dem alles wieder rückgebaut werden musste.

Im Heidebad wurden die Arbeiten an den Außenanlagen, wie z. B. der Umrandung des Kinderbeckens und dem Rückbau der Umkleehäuschen abgeschlossen.

Um entlang des Treidelweges Sitzgelegenheiten zu schaffen, wurden

aus Holz aus dem Stadtwald Parkbänke gebaut.

Der Unrat aus dem Park (alter Friedhof) am Akazienweg wurde beseitigt und neuer Rasen angesät. Wir weisen auf diesem Wege darauf hin, dass das Abladen von Grünschnitt und Pflanzenresten im gesamten Areal des Parks verboten ist.

Des Weiteren wurden Mäharbeiten auf den stadteigenen Flächen und den Banketten durchgeführt.



Im Stadtgebiet wurde mit der Sommerbepflanzung begonnen. Vor dem Rathaus wurde wieder die Blumenpyramide aufgestellt. Für das Jahr 2023 wurde eine neue Blumenpyramide geordert, die ihren Standort vor dem alten Postgebäude in der Bahnhofstraße erhielt.

Die Blumenampeln in der Breiten Straße wurden ebenfalls bepflanzt.



Die Bauhofmitarbeiter brachten mit Technik auch wieder die Blumenkästen auf die Fensterbänke des Rathauses.

Für die Mitarbeiterin und Mitarbeiter heißt es jetzt wieder täglich Blumenpflege, um die Rathausansicht von der Bahnhofstraße und Ueckerpassage aufzuwerten und die Stadt zum Blühen zu bringen.

Dies und das

Außendienst wieder aktiv

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

der Außendienst der Stadt Torgelow informiert Sie darüber, dass wieder vermehrt Kontrollen in der Stadt Torgelow sowie im Amtsgebiet durchgeführt werden.

Nach der Pandemie und personalbedingten Ausfällen konnte personelle Verstärkung in diesem Bereich gewonnen werden.

Die Kontrollen beinhalten die Parkraumüberwachung auf den öffentlichen Parkplätzen und der öffentlichen Parktaschen.

Außerdem erfolgen weitere allgemeine Kontrollgänge durch Torgelow und im Gebiet des Amtes Torgelow-Ferdinandshof, um die öffentliche Sicherheit und Ordnung zu gewährleisten.

Wir bitten Sie um Beachtung der Regeln für das Parken und das Verhalten im öffentlichen Bereich, auch im eigenen Interesse. Scheuen Sie sich auch nicht davor, die Außendienstmitarbeiter bei auftretenden Problemen direkt anzusprechen.

Kai Mosler
Amtsleiter Bürgeramt

Information an die Einwohner der Stadt Torgelow und insbesondere an die Anwohner der Waldstraße

Wie Sie vielleicht schon wahrgenommen haben, wurde auch auf Ihre Vorschläge als Anwohner in der Waldstraße in Torgelow durch die Untere Verkehrsbehörde des Landkreises Vorpommern-Greifswald die Genehmigung zur unbefristeten Verkehrsbeschilderung als 30 km/h-Zone erteilt und bereits durch den Bauhof der Stadt Torgelow fest aufgestellt.

Gründe dafür waren das Schutzbedürfnis der Anwohner, der Fußgänger und insbesondere der Kinder in diesem Bereich.



Wir erwarten, dass dies zur Verkehrsberuhigung in diesem Bereich beitragen wird und bitten die Fahrzeugführer um Einhaltung der zulässigen Höchstgeschwindigkeit.

Arne Lühmann
SGL Sicherheit und Ordnung

E-Mail-Adresse der Stadtpräsidentin

Die Präsidentin der Stadtvertretung,

Frau Heike Runge,

ist unter ihrer eigenen
E-Mail-Adresse für die Bürgerinnen und
Bürger zu erreichen:

stadtpraesidentin-torgelow@email.de



Verabschiedung in den Ruhestand



Herr Peter Krause erhielt am 17.05.2023 die Urkunde zur Versetzung in den Ruhestand zum 01.06.2023 aus den Händen der Bürgermeisterin Kerstin Pukallus.

Nach 30 Jahren Tätigkeit im Rathaus der Stadt Torgelow als Ordnungsamtsleiter/Leiter des Bürgeramtes, Wahlleiter und nicht zuletzt als 2. Stellvertreter der Bürgermeisterin wird Herr Krause den wohlverdienten Ruhestand genießen können. Vielen Dank für die jahrelange Zusammenarbeit sagen die Bürgermeisterin Kerstin Pukallus sowie die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Rathauses der Stadt Torgelow.

Die Tätigkeit als Leiter des Bürgeramtes hat Herr Kai Mosler nach einer kurzen Einarbeitungsphase vollständig übernommen.

Spendensammlung zum Florianfest

Der Stadtfeuerwehrverein Torgelow e. V. richtet die Bitte an Unternehmer, Handels- und Gewerbetreibende, freie Ärzte und Bürger, auch dieses Jahr wieder aus Anlass des Florianfestes eine Spende an „ihre“ Feuerwehr zu richten. Ohne diese jährliche Anerkennung der Feuerwehrarbeit wäre ein Florianfest in dieser Form nicht möglich. Es wird aber auch gern von der einfacheren Form der Überweisung Gebrauch gemacht. Bitte die Spende auf folgendes Konto überweisen:

Stadtfeuerwehrverein Torgelow e. V.
Deutsche Bank
IBAN: DE70 1307 0024 0485 0111 00
BIC: DEUTDEDBROS
Verwendungszweck: Spende Florianfest

Die Spendenbescheinigung wird umgehend zugestellt.
Vielen Dank für die Unterstützung!

Lars Cornelius Martin Semmler
Vereinsvorsitzender stellv. Vereinsvorsitzender

Schiedsstelle Amt Torgelow-Ferdinandshof

Sitz: **Rathaus Torgelow,**
Bahnhofstraße 02, 17358 Torgelow,
Zimmer 1.05

Sprechzeit:

am 1. Dienstag des Monats von 16:00 - 17:00 Uhr
oder nach Vereinbarung, Tel.: 03976 252-137
E-Mail: pamela.ladwig@schiedsfrau.de

Frühlingsempfang 2023

Gemeinsamer Frühlingsempfang der Torgelower Bürgermeisterin und des Jägerbataillons 413

Seit vielen Jahren ist der Frühlingsempfang der Stadt und der Bundeswehr eine sehr schöne Tradition, die auch in diesem Jahr fortgesetzt wurde.

Der Empfang ist wieder gemeinsam von Vertretern des Patenbataillons und der Stadt Torgelow organisiert und durchgeführt worden.

Die Bürgermeisterin Kerstin Pukallus und der Kommandeur des Jägerbataillons 413 Oberstleutnant Alexander Döge luden am 05. Mai 2023 in die Oase, „Haus an der Schleuse“ herzlich ein. Es folgten viele Gäste aus Wirtschaft und Gewerbe, aus Vereinen und Institutionen der Einladung, um an diesem Abend miteinander ins Gespräch zu kommen und zu hören, wie sich Torgelow und das Jägerbataillon 413 in den vergangenen Jahren entwickelt haben und welche wichtigen Vorhaben auf der Agenda stehen.



Eröffnet wurde der Empfang durch Bürgermeisterin Kerstin Pukallus. Sie begrüßte zahlreiche Gäste namentlich, wie Bürgermeister Dr. Vieker aus der Partnerstadt Espelkamp, Herrn Patrick Dahlemann als Mitglied des Landtages M-V, den Amtsvorsteher unseres Amtes und Bürgermeister der Gemeinde Ferdinandshof Gerd Hamm, die Stadtpräsidentin Heike Runge, die Bürgermeister der Nachbarstädte und der Gemeinden des Amtes Torgelow-Ferdinandshof sowie eine Delegation der Partnerstadt Espelkamp, um nur einige zu nennen. Sehr ausführlich ging sie auf ihre Absicht ein, die gute Verbindung zu unserem Patenbataillon weiterzuführen. Sie thematisierte viele Ereignisse des vergangenen Jahres, die die Stadt Torgelow auf sehr unterschiedliche Weise geprägt haben, wie z. B. die überstandene pandemische Lage oder das vorbildliche Zusammenwirken vieler Helfer unterschiedlichster Couleur bei der Unterbringung der Geflüchteten aus der Ukraine.

Oberstleutnant Alexander Döge, der seit dem 3. November 2022 das Jägerbataillon 413 führt, bedankte sich in seinen Ausführungen für die ausgezeichnete Zusammenarbeit der Stadt Torgelow mit der Bundeswehr. Es war sein erster Frühlingsempfang in Torgelow, und so lobte er die positive Beziehung seiner Einheit zur Kommune, die er durchaus nicht als selbstverständlich bezeichnete. Im Weiteren berichtete er ausführlich über den Stand der Ausbildung im Bataillon sowie die Auswirkungen des Ukraine-Krieges auf die Soldatinnen und Soldaten. In der umfangreichen Verlegung von 160 Fahrzeugen auf dem Land- und Wasserweg (Fähre) haben sie ihre Einsatzfähigkeit bewiesen. Zugleich gab der Kommandeur einen Ausblick für die kommenden Monate, die weitgehend von Ausbildung geprägt sind. Das Jägerbataillon wird zukünftig der Panzerbrigade 21 „Lipperland“ unterstellt. Die Panzerbrigade 21 ist die erste Brigade des Deutschen Heeres, die der neuen Kräftekategorie „Mittlere Kräfte“ zugeordnet ist. Mit ihren radbeweglichen hoch mobilen Verbänden ist die Brigade zur raschen und weitreichenden Verlegung im gesamten europäischen Operationsraum der NATO befähigt.



Abschließend überreichte Oberstleutnant Döge eine Spende an die Jugendfeuerwehr, die auf dem Weihnachtsmarkt am Glühweinstand der Bundeswehr eingenommen wurde.

Auch in diesem Jahr wurden Persönlichkeiten geehrt, die sich in besonderer Weise um die Stadt verdient gemacht haben.



Frau Sylvia Beese bekam als Erste ihren Hasenorden übergeben und das gleich von zwei Raubrittern, denn der große Raubritter Hase hatte seinen kleinen Helfer in „Hasenuniform“ dabei. Beide Kostüme wurden von Sylvia Beese in liebevoller Handarbeit selbst gestaltet. Auch für viele Veranstaltungen, wie beispielsweise Einschulungsfeiern lässt sie sich fantastische Kostüme einfallen und nähte diese eigenständig.



Frau Almut Manteufel erhielt einen Hasenorden für ihr Wirken als Leiterin der Pestalozzi-Grundschule in der ihr eigenen Art und Weise.



Dritter im Hasenordenbunde war Bürgeramtsleiter und 2. Stellvertreter der Bürgermeisterin Peter Krause, der für seinen jahrelangen und vorbildlichen Dienst geehrt wurde, den er für die Stadt Torgelow geleistet hat. Peter Krause verabschiedete sich am 31.05.2023 in den wohlverdienten Ruhestand.

Dies und das

Schießwarnung für den Truppenübungsplatz Jägerbrück

1. Der Truppenübungsplatz Jägerbrück gibt folgende Sperrzeiten bekannt:

Datum	Sperrzeiten	Datum	Sperrzeiten
19.06.	07:00 - 17:00 Uhr	03.07.	07:00 - 17:00 Uhr
20.06.	07:00 - 02:00 Uhr	04.07.	07:00 - 17:00 Uhr
21.06.	07:00 - 17:00 Uhr	05.07.	07:00 - 02:00 Uhr
22.06.	07:00 - 02:00 Uhr	06.07.	07:00 - 02:00 Uhr
23.06.	07:00 - 15:00 Uhr	07.07.	07:00 - 15:00 Uhr
24.06.	07:00 - 15:00 Uhr	10.07.	07:00 - 17:00 Uhr
26.06.	07:00 - 17:00 Uhr	11.07.	07:00 - 02:00 Uhr
27.06.	07:00 - 02:00 Uhr	12.07.	07:00 - 02:00 Uhr
28.06.	07:00 - 02:00 Uhr	13.07.	07:00 - 17:00 Uhr
29.06.	07:00 - 17:00 Uhr	14.07.	07:00 - 15:00 Uhr
30.06.	07:00 - 15:00 Uhr		

15.07. - 31.07.2023 schießfreie Zeit

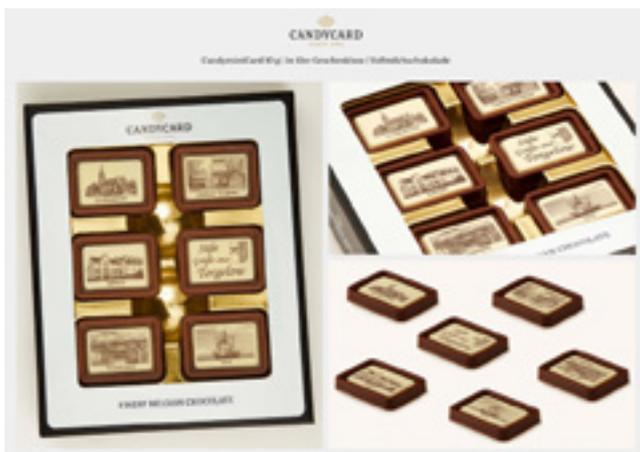
2. Es ist verboten:
- unbefugtes Betreten des Truppenübungsplatzes
 - widerrechtliches Aneignen von Munition und Munitionsteilen
3. Vorsicht!
Blindgänger, Übungen von Kampffahrzeugen, Fahren mit Tarnlicht, Straßenverschmutzungen, unbeleuchtete und getarnte Fahrzeuge sind eine ständige Gefahr auf dem Truppenübungsplatz.

Achtung Lebensgefahr!

4. Gesperrte Geländeteile sind durch Verbots- und Hinweisschilder bzw. Schranken und Verkehrszeichen gekennzeichnet.

gez. Deppade, Stabsfeldwebel

Motive von Torgelow auf zarter belgischer Schokolade



Als neuestes Souvenir von Torgelow gibt es seit kurzem die limitierte Auflage Torgelower Schokolade in der ansprechenden Geschenkbox. 12 feinste Zartbitter Schokoladentäfelchen mit Bildern von Sehenswürdigkeiten unserer Stadt können für 10,00 € im Rathaus erworben werden. Auch einzeln verpackte Schokoladenstückchen zum Preis von 0,60 € werden angeboten. Ob als Geschenk, Souvenir oder zum selber essen ist dies eine süße Idee, unsere Stadt anderen näher zu bringen. Nehmen Sie sich etwas Zeit und genießen Sie ein Stück zarte belgische Schokolade mit einzigartigem Aufdruck.

Besondere Jubiläen im Monat Mai

80. Geburtstag



Hans Ferdinand



Georg Blumhagen



Jubilare

**Herzlichen Glückwunsch
allen Jubilaren
der Stadt Torgelow im Monat Juni**

95. Geburtstag

Frau Anni Drogies
Frau Ilse Peters

90. Geburtstag

Frau Helga Engel
Frau Sofia Hein

85. Geburtstag

Frau Lisa Althaber
Herr Hans-Joachim Erbkämper
Frau Herta Kraatz
Herr Franz Manteufel
Frau Ursula Wolff

80. Geburtstag

Frau Gisela Jennrich
Frau Elke Kaczmierzack
Herr Knut Kerkhoff
Herr Wolfgang Müller
Frau Ursula Tiede

75. Geburtstag

Herr Jürgen Buß
Frau Renate Hildebrandt

70. Geburtstag

Frau Sieglinde Berkholz
Herr Ulrich Böhm
Herr Oleksandr Dolia
Herr Holger Dornbrack
Frau Rosemarie Friebe
Frau Renate Kossack
Frau Brigitte Lange
Herr Klaus-Dieter Larf
Frau Gabriele Neumann
Frau Regina Ott
Frau Sieglinde Rieger-Schöffl
Frau Doris Seegebarth
Frau Gisela Tonn
Herr Heinz Wiemann

OT Müggenburg

75. Geburtstag

Frau Margitta Scheib

Ehejubiläen



Eiserne Hochzeit

Brigitte und Werner Mierke

Diamantene Hochzeit

Barbara und Manfred Sawatzki
Renate und Wolfgang Tammert
Erika und Dietrich Langer

Goldene Hochzeit

Hannelore und Bernhardt Schütz
Ute und Gerhard Konstantin
Bärbel und Gerd-Heinz Ulrich

**Besondere Jubiläen
im Monat Mai
Goldene Hochzeit**



Erika und Manfred Kelbing

80. Geburtstag



Heinz Pretzer



Klaus-Dieter Hoeft

Kunst

„Momente der Ruhe“ Der Torgelower Kunstverein zeigt Fotos von Svenja Kaser



Beim Fotografieren kommt es, das wissen zumindest all jene, die sich etwas genauer mit dem Metier beschäftigt haben, ganz anders als bei der Malerei, auf den Moment an. Diesen Moment abzapfen und ihn, im Einklang mit der entsprechenden Technik und dem notwendigen Fachwissen, so auf den Punkt zu bringen, dass er zu etwas Besonderem wird, macht aus Fotografier-Freude Kunst. SVENJA KASER beweist mit ihren fotografischen Natur-Beobachtungen, dass sie diese Momente gefunden hat. Schönheiten aufzuspüren, festzuhalten und in Szene zu setzen - dazu braucht es weit mehr, als nur mal „drauf-los-zu-knippen“.



Die junge Künstlerin, geboren und aufgewachsen in Göttingen, lebt seit 2006 mit ihrer Familie in Torgelow, OT Holländerei und in ihrer Ausstellung „Momente der Ruhe“ spürt man förmlich eine tiefe und vertraute Verbindung zu den Landschaften des Nordens, die diese Zusammenstellung von Arbeiten mehr als deutlich macht. Wie sie selbst sagt, fühlte sie sich bereits von klein auf inspiriert, Momente des Lebens, Fundstücke der Natur, Kleinode des Alltags mit der Kamera festzuhalten und dem Betrachter

Blickwinkel zu eröffnen, die in der schnelllebigen und hektischen Realität des Alltags oft verborgen bleiben.

Die Mitglieder des Kunstvereins haben gemeinsam mit der Künstlerin keine Mühen gescheut, um die großformatigen Bilder in den Ausstellungsräumen der Torgelower Villa würdevoll zu platzieren.



Dass das in Torgelow auf Interesse stößt, bewies sich einmal mehr bei der Vernissage am 16. Mai 2023, wo es einen durchaus würdevollen Auftakt mit musikalischer Umrahmung, Laudatio und interessanten Gesprächen vieler kunstinteressierter Besucher zur Ausstellung gab.

Viele Arbeiten der Ausstellung, die noch bis 25. August 2023 zu den Öffnungszeiten der Torgelower Touristeninformation bewundert werden können, können Sie auch käuflich erwerben.

Neben den Fotos versehene QR-Codes geben weitere Informationen, auch zu den Motiven. Der Erlös eines Teils der Ausstellung wird auf Wunsch von Svenja Kaser der Kinder-Krebs-Hilfe Greifswald zur Verfügung gestellt werden.



Nele Boy

zeigt im Rathausfoyer Bilder in Acryl und Öl
ab dem 13. Juni 2023

Die 22-jährige Physiotherapeutin aus Krugsdorf begeistert sich seit ihrer frühesten Kindheit für Kunst und Kreatives.

„Das Malen ist der Prozess zu mir selbst.“

Interessenten sind zum Besuch der Ausstellung zu den Öffnungszeiten des Rathauses Torgelow herzlich eingeladen!

Freier Eintritt! **SOMMERFEST** **15. Juli 2023**
10:00 - 18:00 Uhr

HEIDEBAD TORGELOW

Tanzshow mit **be free**
 • Einsteigen mit dem SFZ
 • Liveticker
 • Fußball
 • Aktionen der Verkehrswacht
 • Spielmodule und vieles mehr

Kabarett-Veranstaltungen

im Ueckersaal, jeweils 19:30 Uhr
 (Einlass 18:45 Uhr), Eintritt 15,00 €

2023

Do 14.09.23 **Ole Lehmann**
 „Läuft, kann man nicht meckern!“

Do 12.10.23 **Holger Paetz**
 „Liebes Klima, gute Besserung!“

Do 16.11.23 **Thekenratsch**
 „Feste drücken!“

Mi 13.12.23 **Volk und Sanftensneider**
 „Büro und Beklopte: Weihnachts-Eier“

Do 14.12.23 **Volk und Sanftensneider**
 „Büro und Beklopte: Weihnachts-Eier“

Wir lieben Schlager!
SCHLAGERNACHT

KERSTIN OTT
OLAF HENNING
 PLAYA ROUGE SAFIYA

FREITAG
11.08.23
 AB 19:30 UHR

STADTHALLE TORGELOW

Vorverkauf an allen bekannten Vorverkaufsstellen
 STADT TORGELOW 03976 252153
 REISEBÜRO AM MARKT PASEWALK 03973-229933
 EVENTIM: 01806-570070 RESERVIX: 01806-700733

Heidebad Torgelow **15.07.2023**
 10:00 - 18:00 Uhr
Sommerfest
 Freier Eintritt!
 weitere Informationen unter: 03976 252-153

OASE **15.07.2023**
Haus an der Schleuse
 ab 18:00 Uhr
AC/DC Tribute-Show (open air)
 Eintritt: 15,00 €, AK: 19,90 €
 (50% Nachlass für Bundeswehrangehörige)
 Tickets unter: 03976 431778 oder 0171 2682967

Stadthalle Torgelow **22.07.2023**
 ab 10:00 Uhr
Letztes All-Car-Treffen
 Freier Eintritt!

Stadthalle Torgelow **11.08.2023**
 ab 19:30 Uhr
Schlagernacht
 mit Kerstin Ott, Olaf Henning und Playa Rouge
 Eintritt: 47,90 €
 Tickets unter: 03976 252-153

Stadthalle Torgelow **21.10.2023**
 ab 18:00 Uhr
Fantasy
 Die große Live-Show 2023
 Eintritt Kat. I: 65,90 €
 Tickets unter: 03976 252-153

AC/DC BOON TRIBUTE-SHOW **open air**

SAMSTAG
15.07.23
 ab 18:00 Uhr
HAUS AN DER SCHLEUSE TORGELOW

TICKETS 03976 431778 * 0171 2682967

LÄUFT, KANN MAN NICHT MECKERN!

Kabarett mit **Ole Lehmann**
14.09.2023
 Ueckersaal Torgelow
 19:30 Uhr (Einlass 18:45 Uhr) Tickets: 03976 252-153

FUER UNS

FANTASY
 Die große Live-Show 2023

Freiwillige Feuerwehr Torgelow

Wir gratulieren zum Geburtstag im Juni

Ehrenmitglied Peter Krause
Ehrenmitglied Karl-Heinz Ott
Ehrenmitglied Lothar Scharn



Kamerad Detlef Zießmann
Kamerad Daniel Naggert
Kamerad Toni Port
Kamerad Jens Röber
Kamerad Dieter Verchow
Kamerad Gilbert Tank
Kamerad Roman Röske

Jugendfeuerwehrmitglied Lucy-Linn Stüber
Jugendfeuerwehrmitglied Carmen Rodriguez
Jugendfeuerwehrmitglied Jamie Oliver Urbansky

Vereinsmitglied Frau Claudia Kemp
Vereinsmitglied Frau Elena Leben
Vereinsmitglied Herr Michael Göbel
Vereinsmitglied Herr Lars Großkopf
Vereinsmitglied Herr Markus Lehmann
Vereinsmitglied Herr Christian Schulz
Vereinsmitglied Herr Matthias Waldow
Vereinsmitglied Herr Frank Siewert
Vereinsmitglied Herr Reinhard Wagner
Vereinsmitglied Herr Bernd Zeidler

Erfolgreich abgeschlossene Lehrgänge beim Kreisfeuerwehrverband V-G

Technische Hilfeleistung Modul 2

Kamerad Manuel Zimmermann
Kamerad Gabor Gerloff

**An der LSBK M-V
Fortbildung Zugführer**
Kamerad Robert Schutt
Kamerad Jens Röber

Der Feuerwehreinsatzreport

32	02.05.	Rauchentwicklung Tankstelle
33	03.05.	Beseitigung Ölspur, L 321 Torgelow Richtung Heinrichsruh
34	03.05.	Zimmerbrand Buchenstraße
35	03.05.	Tierbergung, Ortsausgang Torgelow Richtung Hammer a. d. Uecker
36	11.05.	Verdacht ausgelöster Heimrauchmelder, Albert-Einstein-Straße
37	15.05.	Küchenbrand, Albert-Einstein-Straße
38	18.05.	Fehlalarm Gebäudebrand, Eggesin
39	23.05.	Flächenbrand, Holländerei
40	24.05.	Verunreinigung auf Gewässer, Uecker am Ukranenland
41	26.05.	Waldbrand, Hammer a. d. Uecker



Zum ersten Waldbrand im Jahr 2023 wurden wir neben der Feuerwehr Hammer a. d. Uecker, Jatznick und Ferdinandshof am 26.05.2023 alarmiert. In einem Waldgebiet bei Morgenmoor zwischen Hammer und Liepe brannte es auf 2.400 m².

Gemeinsam konnten wir den Brand schnell eindämmen und eine weitere Ausbreitung verhindern.

Ausbildung „Alternative Fahrzeugantriebe“



Am 06.05.2023 stand bei uns die nächste Sonderausbildung auf dem Plan. Diesmal zum Thema „Alternative Fahrzeugantriebe - E-Mobilität“. Durch immer mehr Elektrofahrzeugen auf unseren Straßen müssen wir uns auch dieser Herausforderung stellen und uns vorbereiten. Für die Ausbilder konnten wir Christian

Mielke und Tino Gressmann gewinnen, die die Ausbildung in Kooperation mit dem Landesfeuerwehrverband M-V bei uns durchführten. Praxisnah und anschaulich bekamen wir die wichtigsten Abläufe und Maßnahmen vermittelt, um auch diese Einsätze zu beherrschen.

Ein großer Dank geht weiterhin an das Torgelower Ford Autohaus Radtke und die Stadt Torgelow für die unkomplizierte Unterstützung und Bereitstellung von verschiedenen E-Auto-Modellen.

Laufende Ausbildung der Einsatzabteilung

Die Einsatzabteilung der Feuerwehr Torgelow führt jeden Mittwoch von 18:00 – 20:00 Uhr ihren Ausbildungsdienst durch. Die Ortsfeuerwehr Holländerei und Löschgruppe Heinrichsruh bereiten sich immer alle 14 Tage freitags auf die Einsätze am Nächsten vor. Jede aktive Einsatzkraft muss mindestens 40 Ausbildungsstunden im Jahr erbringen. Hinzu kommen die vorgeschriebenen Belastungsübungen der Atemschutzgeräteträger in der Atemschutzübungsanlage sowie verschiedene Sonderdienste unter anderem für Führungskräfte und Maschinisten.



Es gilt das vielseitige Spektrum der Feuerwehrarbeit in den Ausbildungsdiensten abzubilden und so unsere Einsatzkräfte bestmöglich auf alle Einsatzsituationen vorzubereiten: von der Türnotöffnung, über den Verkehrsunfall bis zum kritischen Wohnungsbrand oder den Vegetationsbrand. Alles muss beherrscht und individuell angewendet werden können. Auch in den Nachtstunden, wenn unsere Kameradinnen und Kameraden durch den digitalen Meldeempfänger aus dem Schlaf gerissen werden, muss alles sitzen, wenn es um Menschenleben geht oder es gilt, Gefahren abzuwenden. Das alles bedeutet ein Höchstmaß an Beanspruchung.

Schnelle Hilfe

Am Pfingstsonntag kam es auf dem Spielplatz in der Bahnhofstraße zu einem Brandereignis. Unbekannte haben hier Kleidungsstücke angezündet. Geistesgegenwärtig haben drei Kinder im Alter von 9 bis 11 Jahren den Notruf gewählt und erste Löscheversuche unternommen. Ein Mädchen verletzte sich bei den Löscheversuchen leicht.

Ein großer Dank der Bürgermeisterin und der Feuerwehr Torgelow gilt den drei Kindern, die durch ihr umsichtiges Handeln größeren Schaden an den Spielgeräten verhindert haben.

Projekttag an Schulen

Pestalozzi-Grundschule Unterricht einmal anders



Ende April fanden im Rahmen der Projektwoche „Umgang mit Anderssein“ verschiedene Veranstaltungen in den Klassenstufen 2 bis 4 statt. Dabei unterstützten uns einige Vereine und Verbände wieder ganz aktiv. Bewegung ist wichtig für Körper

und Geist. Was kann ich tun, um gesund und fit zu bleiben? Mit welchen Sinnen nehme ich alles um mich herum wahr? Wie ist es, wenn diese Sinne beim Menschen nicht richtig funktionieren? In den 3. Klassen beispielsweise hieß es: „Ohren auf und aufgepasst!“

„Was mag wohl in den Klapperschachteln stecken?“ Genau dies galt es zu „erhören“. Die Ohren sind wichtige Sinnesorgane und diese gilt es zu schützen. Dazu muss man wissen, wie sie aufgebaut sind und funktionieren. Darum ging es in dieser Projektstunde. Um den Kindern zu veranschaulichen, wie sich Hörschäden auswirken können, wurden die Rezeptoren mit den Borsten eines abgenutzten Besens verglichen. Kleine Spiele und Schätzfragen rundeten den Vortrag von HÖRBIKO ab. Zwischenzeitlich hatten die Schülerinnen und Schüler die Möglichkeit, mit Zustimmung der Eltern, einen Hörtest durchzuführen.

Dabei erzielten alle Teilnehmer gute Ergebnisse, sodass dem Zuhören und Lernen im Unterricht diesbezüglich nichts im Wege steht.

Also, Ohren auf und aufgepasst!

Wir danken allen mitwirkenden Vereinen und Verbänden für die Initiativen und kreativen Ideen bei der Durchführung der Veranstaltungen. Dazu gehören:

- Hörbiko Neubrandenburg
- Physiotherapie Denczyk und Scheffler Ferdinandshof
- Ueckermünder Turn- und Sportverein

Wir wünschen alles Gute für die Zukunft und würden uns über eine weitere Zusammenarbeit sehr freuen.

Kaser, Stachowsky, Wieck

Waldolympiade



Gemeinschaft, Spaß und sportliche Höchstleistungen prägten die diesjährige Waldolympiade, die am 17. Mai bei strahlendem Sonnenschein und bester Stimmung stattfand. Die Waldolympiade wird bereits seit mehreren Jahren erfolgreich vom Forstamt Torgelow organisiert und durchgeführt.

Teil nahmen in diesem Jahr die Grundschulen aus Torgelow und Ueckermünde. Die Schülerinnen und Schüler der Klassenstufe 4 zeigten dabei ihre sportlichen Talente und ihr Wissen rund um das Thema „Pflanzen und Tiere des Waldes“ und genossen gemeinsam einen unvergesslichen Tag in der Natur. An verschiedenen Stationen wurde gewetteifert und dazugelernt.

Die Klasse 4a unserer Schule unter der Leitung von Herrn Kaser konnte sich den Pokal für das beste Ergebnis sichern. Weitere Plätze belegten:

2. Platz: 4b

3. Platz: 4c mit einer Klasse aus Ueckermünde

4. Platz: zwei Klassen aus Ueckermünde

Wir danken den Mitarbeitern des Forstamtes Torgelow für das Engagement bei der Vorbereitung und Durchführung dieser gelungenen Veranstaltung in der Hoffnung auf weitere gute Zusammenarbeit.

Kaser, Wieck
Pestalozzi-GS

Regionale Schule „Albert Einstein“ Geschichtsunterricht vor Ort

Die 9. Klassen der Regionalen Schule „Albert Einstein“ führen am 10.05.2023 in die Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück. Dort angekommen, erhielten wir zunächst eine Führung durch das Gelände. Wir erfuhren, dass das Konzentrationslager erst ein reines Frauenlager war. Neben Roma und Sinti inhaftierte man sogenannte „Bibelforscherinnen“, „Asoziale“ und politische Häftlinge. Später kamen Jugendliche und Zwangsarbeiterinnen aus den eroberten Gebieten hinzu. An die 132.000 registrierte Insassen gab es bis 1945. Viele starben an den Folgen von Bestrafungen, Entbehungen, medizinischen Experimenten oder sie wurden gezielt ermordet.

Unsere Leiterin zeigte uns auf dem Hügel die Häuser, in denen die Führer mit ihren Frauen und Kindern für die damalige Zeit sehr luxuriös lebten und immer einen Blick auf die Gefangenen und Arbeitenden hatten. Dann gingen wir an der Kommandantur vorbei durch ein Tor ins eigentliche Häftlingslager. Die Straße, die Baracken - alles war eigenhändig von den Häftlingen errichtet worden. Um das Tor stand eine große Mauer mit Stacheldraht. Wir erfuhren, dass auf dem Appellplatz, wo die Insassen oft stundenlang stehen mussten, die SS-Soldaten eine Kantine hatten, in der sie Mittag aßen. Eine Schülerin sagte: „Das finde ich erschreckend, dass sie dort aßen und andere verhungerten.“ Wir fragten, warum es so viele Bäume gegeben habe. Die Frau erklärte uns, dass sie Tarnung vor den Flugzeugen gewesen seien. In der Ferne waren Gebäude erkennbar, in denen die Häftlinge Zwangsarbeit geleistet haben. Am Zellenbau vorbei begaben wir uns zur langen Erinnerungsmauer, unter den Rosenbeeten befand sich die Asche von Verstorbenen und Ermordeten. Die 1944 errichtete Gaskammer gibt es nicht mehr, aber der Blick in das Krematorium ließ manch einen von uns still werden.

Nach dem Rundgang erkundeten wir selbständig das Gelände. In der Hauptausstellung veranschaulichten viele Gegenstände wie Taschen, Haare, Zahnbürsten oder Häftlingskleidung das Leben der Gefangenen. Auch ein Bett konnte man sehen. Das war dreistöckig und wenn man sich vorstellt, wie viele Menschen in einem Bett lagen und diese Betten standen eng an eng in den Baracken, dann ist das nur erschütternd. Das Führerhaus dagegen bot viel Platz für nur wenige Leute und hatte sogar zwei Badezimmer.



Nachdem alle ihre Arbeitsaufträge erledigt hatten, gingen wir zur Gedenkstätte am See und legten schweigend ein Gesteck zum Gedenken nieder.

Einige Schüler sagten anschließend, wie erschreckend sie die Eindrücke empfanden und so Geschichte besser nachvollziehbar sei.

Wir bedanken uns beim Busunternehmen „Tonne“ für die angenehme Fahrt und auch für die finanzielle Unterstützung durch das Schulamt.

Leonie Kasper, 9b

Dies und das

Familienzentrum Torgelow

Kastanienallee 217 - 17358 Torgelow
E-Mail: familienzentrum-torgelow@outlook.de
Tel.: 0174 6201448



Öffnungszeiten

Mo. - Do. 09:00 - 15:00 Uhr
zu allen Veranstaltungen
und nach Vereinbarung

Brushen

Am 06.07.2023 findet um 15:00 Uhr wieder Brushen mit Herrn Schmöhl statt.

Er bringt wieder jede Menge schöne Keramikfiguren mit, die wir dann in der Trocken-Brush-Technik unter fachlicher Anleitung farblich gestalten. Die Preise variieren je nach Größe der Figur (ca. 5,00 – 25,00 €).

Wir bitten um rechtzeitige, verbindliche Anmeldung, da die Plätze schnell vergeben sind.

Die Falken

Das natur- und waldpädagogische Projekt „Die Falken“ wendet sich im Juli ganz dem Thema Achtsamkeit zu.

Am 13.07.2023 lernen wir einige Wahrnehmungsübungen kennen, um unsere Sinne zu schärfen und uns in Achtsamkeit zu üben. Ganz im Hier und Jetzt sein und den Moment einfangen und aufsaugen, unterstützt uns zu entspannen und in Verbindung mit uns und unserer Umwelt zu kommen.

Am 20.07.2023 geht es an das kreative Umsetzen der Wahrnehmung. Beim NatureJournaling suchen wir uns ein Detail und zeichnen/malen dieses ab. Dies schult unsere Achtsamkeit, besonders unsere visuelle Wahrnehmung und wir üben uns die wesentlichen Merkmale im Großen und Ganzen zu erkennen und wiederzugeben.

Wem das Zeichnen nicht so liegt oder wer es einfach nicht mag, kann versuchen die wahrgenommenen Eindrücke poetisch wiederzugeben. Wie das erklären wir euch vor Ort.

Materialkosten: 3,00 €.

Elternchance

Elternberatung und -begleitung
• Nach Terminabsprache

Veranstaltungsplan Juli 2023

03.07.2023	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
04.07.2023	09:30 Uhr	Nordic Walking
	14:30 Uhr	Familitöpfern
	17:00 Uhr	Töpfern für Erwachsene
05.07.2023	09:00 Uhr	TaMuTreff (Krabbelgruppe 1-3)
	14:30 Uhr	Naturwerkstatt
06.07.2023	09:30 Uhr	BuggyTreff
	15:00 Uhr	Brushen
07.07.2023	09:30 Uhr	Elternfrühstück
10.07.2023	15:00 Uhr	Handarbeitsrunde
	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
11.07.2023	09:30 Uhr	Nordic Walking
12.07.2023	09:30 Uhr	HelloBaby (Krabbelgruppe 0-1)
	14:30 Uhr	Kreativwerkstatt
13.07.2023	09:30 Uhr	BuggyTreff
	14:30 Uhr	Die Falken - WaldFamilien
14.07.2023	09:00 Uhr	Schnattercafé
17.07.2023	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
18.07.2023	09:30 Uhr	Nordic Walking
	14:30 Uhr	Familitöpfern
	17:00 Uhr	Töpfern für Erwachsene



19.07.2023	14:30 Uhr	Naturwerkstatt
20.07.2023	09:30 Uhr	BuggyTreff
	14:30 Uhr	Die Falken - WaldFamilien
21.07.2023	09:00 Uhr	Schnattercafé

Vom 24.07. - 04.08.2023 bleibt das FamZ geschlossen!

Frauenkulturgruppe „Seelenwelten“ im Wandel



Nahezu 15 Jahre trifft sich die Frauen-Kulturgruppe „Seelenwelten“ nun schon jede Woche. Ihren etwas „mystischen Namen erhielt die Gruppe durch eine Praktikantin vor 15 Jahren, die für sie den ersten Förderantrag formulierte - und der wurde einfach beibehalten.

In der Corona-Zeit wurden die Mitglieder mit „postalischen Rundbriefen“ zusammengehalten“. Auch Treff-

punkt und Zugehörigkeit änderten sich: Zunächst im Speisesaal der Herberge des Castrum Turglowe, nun dankenswerterweise seit Jahresbeginn in der „Villa“, kann die treue Gruppe noch immer „über Gott und die Welt“ diskutieren, Sitzgymnastik betreiben, Literatur und Lebensweisheiten besprechen und interpretieren und die aktuelle Lage „analysieren“, aber auch selbst Geschichten und Gedichte schreiben, basteln und vor allem das breite Liedgut nicht aus den Augen verlieren und damit gute Laune herstellen mit gemeinsamem Singen.

Auch Ausflüge stehen auf dem Programm, wie zuletzt zum Kulturspeicher Ueckermünde. Geplant ist auch die sehr sehenswerte Ausstellung im Heinrichruher Herrenhaus. Nach vielen gemeinsamen Jahren des Gebens und Nehmens musste die AWO mangels Treffpunkt und Fördermöglichkeiten als institutionelle Heimstatt der agilen Gruppe mit großem Bedauern aufgegeben werden und trägt sich nun in aller Freundschaft selbst. Danken möchte die Gruppe der treuen Seniorinnen Herrn Schubert vom Ukrananland und der Stadt Torgelow für ihr neues wöchentliches Treff-Domizil herzlich.

Die über ein Jahrzehnt dauernde Freundschaft zur Förderschule in Ferdinandshof aber kann mit alljährlichem gemeinsamen Basteln weitergeführt werden. Erinnert man sich doch immer wieder gern an frühe Zeiten, als Inklusion noch kein Thema war. In Zusammenarbeit mit Regional- und Förderschule Ferdinandshof - in einer gemeinsamen Kreativwerkstatt - waren die „Seelenwelten“ an gemeinsamen thematischen Mal- und Bastelarbeiten allwöchentlich zwei Jahre lang beteiligt und alle Beteiligten erhielten dafür den Preis „Ausgezeichneter Ort im Land der Ideen“.

Viele Themen beschäftigten die Frauen, u. a. auch das Thema „Heimat“, das erneut bearbeitet werden soll. Anhand der interessanten, spannenden und sehr sorgfältig geführten Projektbücher, die die Frauen dazu führten, kann man sich gerade in diesen Tagen wieder dem Thema zuwenden, ist es doch längst nicht mehr so „rechtsbelastet“, womit es vor einigen Jahren noch zu kämpfen hatte. „Heimat ist dort, wo Du geliebt wirst“, war im Buch unserer vor 3 Jahren verstorbenen Hannelore Braun zu lesen. Das ist etwas, an das man sich halten und dem man vertrauen kann, da sind sich alle 12 Damen der bewährten Kultur-Gruppe einig.

Foto und Text: Angelika Janz

Dies und das



ADHS ist kein Makel, sondern ist eine breite Vielfalt deiner Persönlichkeit.

**ADHS – Vielfalt Selbsthilfegruppe
ADHS – Authentisch, Dynamisch, Hyperfokus, Sympathisch**

In Zusammenarbeit mit Frau Landgraf, Ansprechpartnerin der Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfe Vorpommern-Greifswald (Kiss VG), Volkssolidarität Uecker-Randow e. V., möchte ich, Noreen Foth, eine Anlaufstelle in Form einer Selbsthilfegruppe für Menschen mit ADHS und deren Angehörigen in der Region Pasewalk/Torgelow gründen.

Mein Name ist Noreen, auch mit ADHS ausgestattet, bin Mutter, von Beruf Erzieherin und unterrichte in meiner Freizeit Yoga für Kinder und Erwachsene. Viele Jahre war ich in der Unwissenheit über diese Störung in meinem Gehirn, durfte Erfahrungen, ob in positiver oder negativer Natur machen. Es war ein langer Weg, mich selbst und das Leben zu verstehen. Aber ich hatte das Glück medizinisch und therapeutisch super begleitet zu werden, Menschen mit ADHS kennenzulernen und konnte so mein Anderssein akzeptieren und lieben lernen.

Daher ist es mir eine Herzensangelegenheit über dieses Thema in unserer Region aufzuklären, Mut zu machen und der immer noch negativ behafteten Stigmatisierungen eine positive Sichtweise zu geben. Ansprechen möchten wir Erwachsene, Eltern, Kinder, Jugendliche, Angehörige sowie deren Umfeld.

Gerne möchten wir mit Ihnen in den Erfahrungsaustausch zu Fragen der Entwicklung bei Kindern, Jugendlichen und Schülern, des Umgangs in der Schule/Kita und zu Strategieentwicklungen im Alltag gehen. Auch Bereiche/Themen wie Akzeptanz, Hyperfokus, Schlafhygiene, Gesundheit, medizinische und therapeutische Begleitung und Freizeitbeschäftigung finden ihren Raum.

ADHS ist kein Makel, sondern ist eine breite Vielfalt deiner Persönlichkeit.

Bei Interesse melden Sie sich bitte unter Tel.: 0151 11576891 oder 0173 2157378 per E-Mail unter: kiss-vg@volkssolidaritaet.de

**KISS Vorpommern-Greifswald
Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfe**



Die Stiftung Umwelt- und Naturschutz M-V bietet wieder Entdeckungstouren an:

**Großen Koblentzer See: „Leben am See“
Samstag, 24. Juni 2023, 08:30 bis 11:30 Uhr**

Die spannende Wanderung führt uns quer durch den 500 ha großen Kompensationsraum am Großen Koblentzer See.

Das Gebiet hat sich nach einer deutlichen Vernässung zu einem echten Vogelparadies entwickelt. In den Wiesen und auf den Weiden tummeln sich Kiebitze und Feldlerchen und die Himmelsziegen „meckern“ am Himmel. Aus dem Schilf hallen die Rufe des Kranichs und der Rohrdommel. Am Seeufer zählen wir, wie viele Sumpfknaibenkräuter in diesem Jahr wachsen.

Vielleicht sehen wir sogar den Rotschenkel oder den Großen Feuerfalter, beides Arten, die nach der Renaturierung hier neu aufgetaucht sind.

Treffpunkt: Parkplatz gegenüber Gewächshäusern in 17309 Koblentz
Tourführer: Kees Vegelin/Winfried Krämer

**Zerrenthiner Wiesen: Salzwiesen im Binnenland
Samstag, 24. Juni 2023, 13:00 Uhr**

Die Zerrenthiner Wiesen zwischen Krugsdorf, Koblentz und Zerrenthin ist die mit Abstand größte der fünf in Mecklenburg-Vorpommern vorkommende Binnensalzstelle.

Der Salzgehalt in dem Moor ist teilweise so hoch, dass noch bis ins 18. Jahrhundert Salz gewonnen wurde. Weit entfernt von Kaiserbädern und Buhnen führt das aufsteigende, salzhaltige Tiefenwasser hier im Binnenland zum Vorkommen salztoleranter Pflanzenarten wie Strand-Aster, Strand-Dreizack oder auch Strand-Milchkraut - alles Arten, welche ihren Ursprung in maritimen Ökosystemen haben.

Treffpunkt: Wäldchen am Feldweg zwischen 17309 Koblentz und 17309 Zerrenthin
Tourführer: Philipp Schroeder
Dauer: ca. 2 - 3 Stunden



Einladung

Die nächste offene Sitzung der Lesementoren, Förderer und Vereinsmitglieder unseres Vereins MENTOR – die Lesernhelfer in Vorpommern-Greifswald findet statt

**am 26.06.2023
17:00 Uhr im Café Luna,
17309 Pasewalk, Prenzlauer Straße 4.**

Interessenten sind herzlich eingeladen.
Anmeldungen bitte unter Tel.: 0174 4699552

Betreuungsverein „Füreinander“ Uecker-Randow e.V.



Wir beraten Sie gern zu den Themen:

Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung und Betreuungsverfügung

Allen ehrenamtlichen Betreuern, Vorsorgebevollmächtigten sowie interessierten Bürgern stehen wir bei Fragen gern kostenlos zur Seite.

Sprechzeiten

Montag 09:00 Uhr – 12:00 Uhr
Dienstag 15:00 Uhr – 18:00 Uhr
Mittwoch 09:00 Uhr – 12:00 Uhr 13:00 Uhr – 15:00 Uhr
Donnerstag 09:00 Uhr – 12:00 Uhr
Freitag 09:00 Uhr – 12:00 Uhr (nur telefonisch)

Wir sind für Sie da!
Espelkamper Str. 10f, 17358 Torgelow
Tel.: 03976 2809-0, Fax: 03976 2809-10
E-Mail: info@betreuungsverein-fuereinander.de
Website: www.betreuungsverein-fuereinander.info

Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. aktuell

VOLKSSOLIDARITÄT
Uecker-Randow e. V.



MehrGenerationenHaus
des Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.
17358 Torgelow, Blumenthaler Str. 18
Tel.: 03976 255-242
E-Mail: fwz-uer@volkssolidaritaet.de,

Angebote des MGH

Offener Treff - Club mit Cafeteria und Internetzugang, Montag bis Donnerstag 08:00 – 16:00 Uhr, Freitag bis 14:00 Uhr und nach Vereinbarung

Bücherecke

In unserer Leseecke können Sie es sich mit einem Kaffee oder Cappuccino und einer großen Auswahl an Büchern gemütlich machen.

Mittagstisch

Zwei verschiedene Tagesgerichte ab 4,80 € und á la carte.
Service für Büfets, Familienfeiern, Tagungen usw.
Küche: Tel.: 03976 255097

Unser Catering-Mobil liefert auch Speisen und Getränke außer Haus, Kontakt Tel.: 03976 203924

„KNORKE“-Projekt zur Alphabetisierung: Förderung der Lese-, Schreib- und Rechenkompetenzen bei Jugendlichen und Erwachsenen. Jeden Mittwochnachmittag im Mehrgenerationenhaus: Kaffeeklatsch mit Vorlese-Geschichten, Tischspiele, Lesen, Schreiben, Rechnen lernen, Computerspiele mit Kindern und vieles mehr

Büro der seniorTrainer*in – Agentur: Sie möchten noch nicht zum alten Eisen gehören? Lassen Sie sich zum *seniorTrainer*in* ausbilden. Wir unterstützen Sie dabei!

Jugendweihe: Wir begleiten seit über 15 Jahren junge Heranwachsende auf dem Weg ins Erwachsenenleben. Auskunft und Anmeldung dazu erhalten Sie im MGH.

Elternberatung und -begleitung: Sie verstehen das Verhalten Ihres Kindes nicht mehr? Fachkräfte beraten und begleiten Sie gern!

Hilfe bei der Gestaltung Ihrer Karten zu allen Anlässen

Standort Digital-Kompass

Hilfe beim Umgang mit PC, Smartphone und Tablet im Mehrgenerationenhaus und auch in der Häuslichkeit nach Absprache

Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer:

Sprechzeiten: Montag und Dienstag 09:00 - 15:00 Uhr, Freitag 08:00 - 12:00 Uhr und nach Vereinbarung, Kontakt: Wioletta Fial, Tel.: 03976 2809791, Bahnhofstraße 44 in Torgelow

Unterstützung der Orientierung und Integration von Menschen mit Fluchtgeschichte vor Ort

Unterstützung der Ehrenamtlichen in ihrem Engagement für Flüchtlinge

„Sinne erleben und beleben“

Individuelle Betreuung von Demenzerkrankten in der Häuslichkeit zur Entlastung der pflegenden Angehörigen

Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen „Kiss“

An der Festwiese 38 in Pasewalk, Chausseestraße 25 in Ueckermünde, Tel.: 039771 529-222, kiss-vg@volkssolidaritaet.de

Kurs für pflegende Angehörige – Wir bieten kostenfreie Kurse für alle Interessierten, die Schwerkranken zu Hause pflegen, Rat und Unterstützung an.

Handarbeits-Café – „Nicht ohne Nadel und Faden“

Für junge und ältere Menschen, die gern mit Nadel, Faden und Nähmaschine umgehen, lernen und „handwerkeln“ wollen.
Treff jeden Montag ab 14:00 Uhr

Skat - jeden Dienstag ab 13:00 Uhr

Bingo-Nachmittag

Jeden ersten Dienstag im Monat ab 14:00 Uhr

Spielenachmittag

Jeden zweiten Dienstag im Monat ab 14:00 Uhr

Handy, Tablet

Anleitung und Bedienung, jeden Mittwoch um 14:00 Uhr

Yoga

- jeden Donnerstag um 14:00 Uhr
Neueinsteiger sind jederzeit willkommen.
Auskunft erteilt Frau Schultz Tel.: 0152 01512017

Vermittlung und Ausleihe von Medien und Material

zur Sucht- und Drogenberatung

Werkstatt für Kleinreparaturen:

Spielzeug oder Lieblingsstück kaputt? Wir reparieren!

Weitere Veranstaltungen im MehrGenerationenHaus

22.06.2023 um 14:00 Uhr

Verkehrsteilnehmerschulung

Benutzung von Fahrstreifen für Kraftfahrzeuge,
Auswertung aktueller Verkehrseignisse

27.06.2023 14:00 Uhr Sozialverband VdK Deutschland e.V.

28.06.2023 14:00 Uhr Osteoporose

29.06.2023 17:00 Uhr OG Piepenhagen -Grillabend

Die Silver Surfer bieten ihre Sprechstunde jeden ersten Donnerstag im Monat von 14:00 - 16:00 Uhr an.

www.silversurfer-greifswald.de

SilverSurfer Greifswald

Sie fragen, wir helfen!!!

Von Senioren für Senioren!

Smartphone- und Tablet-Hilfe:

Wer noch nicht weiß, was und wie er sein Smartphone oder Tablet bedient bzw. wissen möchte, was es alles kann, der kommt einfach zu uns. Wir sind ehrenamtliche Senioren und

helfen Ihnen bei Fragen zur Digitalen Welt.

Unser Alltag stellt uns ständig vor neue Fragen und wir möchten Ihnen die Angst mit dem Umgang dieser Geräte nehmen.
Mit unseren Erfahrungen und unserer Hilfe zeigen wir Ihnen, wie Sie die neuen Herausforderungen bewältigen.

Nächster Treff: „Haus der Generationen“ der VS

WO? in Torgelow, Blumenthaler Str. 18

WANN? am 06.07.2023 14:00 - 16:00 Uhr

Wir freuen uns auf Sie! Anmeldung siehe unten oder kommen Sie einfach zum Termin vorbei.

kontakt@silversurfer-greifswald.de MehrGenerationenhaus 03976-255 242



Suchtberatung Hausärztlicher Bereitschaftsdienst



Suchtberatungs- und Präventionsstelle
Breite Str. 19 in Torgelow
Psychosoziale Beratung MPU-Vorbereitung
Hemmschwelle noch zu hoch, wir kommen zum Erstkontakt in Ihre eigene Häuslichkeit. Anruf genügt!

Ansprechpartner:
Herr Büge Tel.: 0151 26445141
oder **03976 255209**

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich montags in jeder ungeraden Woche, im Ev. Pfarramt, Ueckerstr. 12 in Torgelow um 18:00 Uhr.

Öffnen Sie die Tür zu einem neuen Leben.

Einfach und überall: Tel. - Nr.: 116 117

Die Telefonnummer 116117 funktioniert ohne Vorwahl und gilt deutschlandweit. Der Anruf ist für Sie kostenfrei – egal, ob Sie über das Festnetz oder mit dem Mobiltelefon anrufen. Der Patientenservice ist rund um die Uhr erreichbar – 24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche.

Notfälle können weiterhin unter der Notruf-Telefon-Nr. 112 angemeldet werden!

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Jeweils in der Zeit von 09:00 - 10:00 Uhr und telefonisch auch außerhalb der Zeit.
Unter www.zaekmv.de finden Sie den tagaktuellen Notdienst.

24./25.06.2023	Praxis Schillak, Stettiner Tor 2, Penkun	039751 60348
01./02.07.2023	ZÄ Anne Schilling, Prenzlauer Str. 13, Pasewalk	03973 210508
08./09.07.2023	ZA H.-Henning Wrage, Am Tanger 13, Torgelow	03976 202079
15./16.07.2023	Dr. Dorit Jahn, Ueckerstr. 48, Ueckermünde	039771 22128
22./23.07.2023	ZÄ Gabriele Gierke, Pestalozzistr. 7, Torgelow	03976 203646



Blaues Kreuz Hilfe für Suchtmittelabhängige und Angehörige

Ansprechpartner:
Begegnungsgruppe Torgelow Betroffene und Angehörige
Treffpunkt mittwochs in jeder ungeraden Woche um 16:00 Uhr in Torgelow Ueckermünder Str. 25

Ansprechpartner Betroffene:
Wilfried Heldt, Tel.: 03976 203575
oder 0152 31712403
Reinhard Porwitzki
Tel.: 0174 2863563

Ansprechpartner Angehörige:
Rita Heldt, Tel.: 03976 203575
oder 0152 31712462

Mit uns gemeinsam den richtigen Weg gehen.



Bereitschaftsdienst der Apotheken
In den Bereitschaftsdienst sind folgende Apotheken eingebunden:

<p>Torgelow GREIFEN-Apotheke, Bahnhofstr. 4 Tel.: 03976 201691</p> <p>VIKTORIA-Apotheke, Bahnhofstr. 44 Tel.: 03976 202001</p> <p>Ferdinandshof KRONEN-Apotheke - Bahnhofstr. 32 - Tel.: 039778 2680</p>	<p>Eggesin RANDOW-Apotheke, Bahnhofstr. 22 Tel.: 039779 21192</p>
--	--

Ueckermünde

ADLER-Apotheke, Ueckerstr. 65 Tel.: 039771 22672	HIRSCH-Apotheke, Haffring 17 Tel.: 039771 23666
---	--

MARIEN-Apotheke, Ueckerstr. 83
Tel.: 039771 24475

17.06.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
18.06.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
19.06.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
20.06.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
21.06.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
22.06.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
23.06.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
24.06.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
25.06.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
26.06.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
27.06.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
28.06.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
29.06.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
30.06.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
01.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
02.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
03.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
04.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
05.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
06.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
07.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
08.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
09.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
10.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
11.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
12.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
13.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
14.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
15.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
16.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
17.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
18.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
19.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
20.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
21.07.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
		Viktoria-Apotheke Torgelow

Ev. Krankenhaus Bethanien gGmbH
Suchtberatungs- und Behandlungsstelle
Uecker-Randow
17373 Ueckermünde, Ueckerstr. 85
Tel.: 039771 234-00 / Fax: 234-18
E-Mail: sb-ueckermuende@odebrecht-stiftung.de



Sprechzeiten:
Montag 09:00–12:00 Uhr
Dienstag 09:00–16:00 Uhr
Donnerstag 09:00–18:00 Uhr
Mittwoch/Freitag nach tel. Vereinbarung

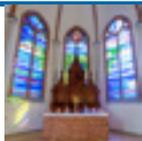
Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich dienstags von 16:00 - 17:30 Uhr in der Ueckerstr. 83.

Du schaffst es nicht allein - aber nur du allein kannst es schaffen.

Die nächsten Blutspendeterminale:
1. August 2023
14:00 - 18:00 Uhr
Sozialstation Torgelow
Am Bahnhof 1
Spende Blut - Rette Leben



Dies und das



Evangelische Kirchengemeinde Torgelow

Gottesdienste jeweils um 09:30 Uhr (wenn nicht anders angegeben)

18.06.2023	Prädikantengottesdienst (T. Vater), Martin-Luther-Haus
24.06.2023 14:30 Uhr	Gemeindefest Pfarrgarten
02.07.2023	Lektorengottesdienst (D. Meinel), Christuskirche
09.07.2023	Predigtgottesdienst (Pastorin Kussat-Becker), Christuskirche
16.07.2023	Prädikantengottesdienst mit Abendmahl (T. Vater), Christuskirche

23.06.2023

Konzert mit dem Ökumenischen Kirchenchor Torgelow
19:30 Uhr, Christuskirche, (Eintritt frei)

01.07.2023 Ökumenischer Kirchentag in Pasewalk

Unsere regelmäßigen Veranstaltungen:

Kinderkirche 4. - 7. Klasse	mittwochs	15:30 Uhr Martin-Luther-Haus
Kinderkirche 1. Klasse	donnerstags	13:30 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Kinderkirche 2. - 3. Klasse	donnerstags	15:30 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Kirchenchor	mittwochs	19:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Blechbläserkreis	donnerstags	19:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Bastelkreis	donnerstags 14-täglich	17:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
SHG „Sucht“	Montag 19.06.2023 03.07.2023	18:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Seniorenkreis	Dienstag 11.07.2023	15:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Konfi-Treff	Samstag 17.06.2023	09:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12

Sie können uns erreichen:

Pfarrbüro und Friedhofsverwaltung
Ueckerstr. 12 - Tel.: 202258
E-Mail: torgelow.buero@pek.de

Sprechzeiten:

Mo. 08:00 - 12:00 Uhr
Di. 08:00 - 12:00 u. 14:00 - 16:00 Uhr
Do. 08:00 - 12:00 Uhr
Mi. + Fr. geschlossen

Pastorat - Ueckerstr. 12, Tel.: 03976 202549
E-Mail: torgelow@pek.de

Friedhof Torgelow - Tel.: 03976 431154

Christuskirche Torgelow

Freitag, 23.06.2023, 19:30 Uhr

Sommermusik

Mitwirkende: - Ökumenische Kirchenchor Torgelow
- Martina Melle (Sopran)
- Anke Schulz (Klavier)

Leitung: Jasmin Domschula

Der Eintritt ist frei.

Wir bitten am Ausgang um eine kleine Spende zur Deckung der Kosten des Konzertes.

Römisch-Katholische Pfarrei
MARIÄ HIMMELFAHRT
Hoppenwalde - Torgelow - Ueckermünde -
Blumenthal

Gottesdienste in Torgelow
freitags 08:30 Uhr und sonntags 08:30 Uhr
in der Kirche Herz Jesu - Espelkamper Str. 11c

Kontakt:

Pfarrvikar Robert Andrzejczyk
Gemeindereferentin Frau Protzky, Tel.: 03976 2803191
Pfarrbüro: Ueckermünder Str. 16, 17375 Hoppenwalde
Tel.: 039779 20349 ; Fax: 039779 20348
E-Mail: hoppenwalde@gmx.de

Der Verein zur ambulanten palliativen Begleitung „Windflüchter - Torgelow e. V.“ berichtet:



Unser Verein besteht nun schon 1 1/2 Jahre. Wir berichteten bereits darüber. Nachdem das erste Jahr vorwiegend durch organisatorische Aufgaben und Beseitigung von Unwegsamkeiten gekennzeichnet war, konnten wir am 25.03.2023 bereits den 2. Ausbildungskursus mit 8 Teilnehmern beginnen.

Am 11.04.2023 fand ein Begleitertreffen statt, um teambildende Maßnahmen, wie z. B. Veranstaltungen und Unternehmungen zu planen und terminlich festzulegen.

Im Rahmen des Pasewalker „Stadtringfestes“ stellte sich unser Verein mit einem eigenen Pavillon vor, was bei den Besuchern reges Interesse fand. Auch der Bürgermeister von Pasewalk besuchte unseren Stand und erkundigte sich nach dem Anliegen und den Aufgaben unseres Vereins. Er war erfreut über unsere Teilnahme an dieser Veranstaltung.

Am 11.06.2023 wird sich der Verein im Rahmen der Aktion „Torgelow erleben“ in der Stadthalle Torgelow erneut vorstellen und am 28.06.2023 am „Palliativnachmittag“ im „Haus an der Schleuse“ in Torgelow teilnehmen.

Wir hoffen, dass wir durch unsere Aktivitäten die Leserinnen und Leser für unseren Verein sensibilisieren und eventuell Mitstreiter gewinnen können.

Brigitte Zirzow, Stellvertretend für den Verein

Sport

**SAV Drögeheide
Turniersieg für Elias Heydrich in Werdau**

Der AC 1897 Werdau (Sachsen) war Ausrichter seines 1. Horst-Hinze-Turniers für Junioren, Ringer im U17 Altersbereich sowie der weiblichen Aktiven, Jugend und Schüler und bei den Jungs dann sogar in beiden Stilarten.

Die 200 Mattenkämpfer aus ganz Deutschland und aus Tschechien gaben dem Turnier ein tolles Niveau und mittendrin auch 4 Sportler des SAV Torgelow.

Lea-Sophie Preußler startete in der 65 kg-Klasse der weiblichen Jugend. Nach längerer Verletzungspause gelang ihr gleich ein Sieg zum Auftakt. Die anderen 3 Duelle verlor sie teilweise unglücklich, sodass es am Ende der 6. Platz für sie wurde.

Mit etwas mehr Glück geht es für sie Richtung Siegerpodest. Ähnlich auch das Ergebnis für Dzhabrail Asukhanov (U17/60 kg). Er startete sogar in beiden Stilarten und erreichte jeweils das Finale um die Bronzemedaille, doch die blieb ihm diesmal noch verwehrt.

Es war eine tolle Leistung von ihm. Er hatte zusammen immerhin 6 Kämpfe und davon 2 vorzeitig gewonnen.

Eine Kategorie höher startete Nazar Shrubkovskiy (U17/65 kg), der den 1. Platz sehr knapp verfehlte.

Im Duell um den Turniersieg führte er zunächst, musste sich dann aber leider doch noch geschlagen geben.



Besser lief es später beim Turniersieger Elias Heydrich (U17/80 kg), der diesmal sogar eine Kategorie höher startete als seine gewohnte 71 kg-Klasse.

Er konnte seine beiden Finalkämpfe um den Turniersieg vorzeitig gewinnen.

Die beiden Gegner aus Achim und Artern besiegte er jeweils durch technische Überlegenheit.



Am Ende also für den SAV Torgelow je einmal Gold und Silber, dazu zweimal Platz 4 und ein sechster Platz.

Uwe Bremer
SAV Ringen

Angelverein Grün- Weiss -Torgelow e. V.

2. Bestandsangeln

Am 23.04.2023 wurde am Anglerheim das 2. Bestandsangeln des Angelvereins Grün-Weiss-Torgelow e. V. durchgeführt mit folgenden Ergebnissen:

1. Michael Dreher	10970 Punkte
2. Matthias Limp	8150 Punkte
3. Mathias Steffen	7120 Punkte
4. Ringo Zumack	5990 Punkte
5. Hans-Jürgen Stumpf	5650 Punkte
6. Stanley Teichert	3000 Punkte
7. Stephan Sihorsch	2990 Punkte
8. Dietmar Wascher	2950 Punkte
9. Stephas Roitsch	2310 Punkte



3. Bestandsangeln

Am 08.05.2023 veranstalteten wir in Liepgarten unser 3. Bestandsangeln. Folgende Sportsfreunde haben Plätze belegt:

1. Hans Jürgen Stumpf	4420 Punkte
2. Matthias Limp	3160 Punkte
3. Jan Werth	3060 Punkte
4. Michael Dreher	2310 Punkte
5. Heiko Freimut	2050 Punkte
6. Burkhardt Kaschte	1990 Punkte
7. Stephan Roitsch	1800 Punkte
8. Stephan Sihorsch	1660 Punkte
9. Stanley Teichert	1620 Punkte
10. Dietmar Wascher	1610 Punkte
11. Matthias Steffen	1530 Punkte
12. Ringo Zumack	1050 Punkte

Allen Platzierten herzlichen Glückwunsch vom Vorstand.

Bestandsangeln am 13.05.2023 am Anglerheim

An diesem Tag gab es eine gute Teilnahme der Mitglieder. Bevor geangelt wurde, konnten einige Mitglieder für ihre langjährige Mitarbeit im Angelverein ausgezeichnet werden.



Vom Landesangelverband M-V wurde die Ehrennadel in Gold an Ingo Bünning übergeben. Die Übergabe erfolgte durch Herrn Olaf Tott, Vorsitzender des Regionalverbandes und Horst Hildebrandt, stellvertretender Vorsitzender des Regionalverbandes.

Anschließend wurde sich am Grill gestärkt. Danach wurde das Bestandsangeln durchgeführt.

Glückwunsch allen Platzierten, die zum Bestandsangeln beigetragen haben.

Ingo Bünning, im Namen des Vorstandes

NACHRUF *Gabriele Sonntag*

Der Tod ist
das Tor
zum Licht
am Ende
eines mühsam
gewordenen Weges.



–FRANZ VON ASSISI–

In liebevoller Erinnerung
Deine Kolleginnen und Kollegen der
DRK Sozialstation Torgelow/UECKERMÜNDE

*Man sieht die Sonne langsam untergehen,
und erschrickt dann doch, wenn es plötzlich dunkel ist.*

Gabriele Sonntag

geb. Camin

† 11.10.1963 † 30.04.2023

Wir bedanken uns

für die Begleitung zur letzten Ruhestätte,
für die lieben tröstenden Worte und für Blumen und Spenden.
Ein besonderer Dank gilt dem
Bestattungshaus Pommersches Land,
Hospiz Vergissmeinnicht, Gärtner´s Haff-Floristik,
Physiotherapie Groß & Mühlenbeck und Fr. Dr. A. Schallock.

**Monique und Tino,
Rüdiger, Gabor und Thorsten
sowie alle Angehörigen**

Torgelow, im Mai 2023

Danke sagen wir allen,
die sich in stiller Trauer
mit uns verbunden fühlten,
ihre Anteilnahme in so vielfältiger
Weise zum Ausdruck brachten
und gemeinsam mit uns Abschied
nahmen von unserer lieben



Renate Oelke

Ein besonderer Dank gilt
dem Bestattungshaus „Pommer-
sches Land“, der Gärtnerei Runge,
dem Trauerredner Herrn Vater sowie
der Gaststätte „Zur alten Post“.

Im Namen aller Angehörigen
Anke Larf mit Familie

Torgelow,
im Mai 2023

Nachruf

Wir haben von unserem lieben Bruder

Günter Burian

Abschied genommen.

In stiller Trauer
Maria Schmidt
und Marlies Büge

Torgelow, im Mai 2023

Danksagung

*Wir danken allen Verwandten und Bekannten herzlich für
die erwiesene Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen
und Geldzuwendungen sowie für das ehrende Geleit zur
letzten Ruhestätte meiner lieben Frau, Mutter und Oma*

Eva Maria Schöbel

*Besonderer Dank gilt dem Redner Herrn Weber, der DRK
Sozialstation Torgelow sowie dem Bestattungshaus Wolff.*

Im Namen aller Angehörigen
Familie Schöbel

Hammer,
im Mai 2023

*Was bleibt, wenn alles Vergängliche geht,
sind Liebe und Erinnerung.*



Danke sagen wir allen,
die sich in stiller Trauer mit uns
verbunden fühlten, ihre Anteilnahme
in so vielfältiger Weise zum Ausdruck
brachten und gemeinsam mit uns
Abschied nahmen von

Helmut Krause

Besonders danken wir dem Bestattungshaus
„Pommersches Land“, dem Trauerredner Herrn Jonny Bopp,
dem SAPV-Team, dem Pflegedienst HaffCare sowie
der Kleingartenanlage „Eichkamp“.

Torgelow, im Mai 2023

Im Namen aller Angehörigen
Silke und Susann mit Familien

*Ich lasse mich fallen
in eine heile Welt,
wo mich die Wellen
der Wirklichkeit
nicht mehr so kalt
umspülen.*



*Danke sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden
fühlten, ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck
brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen
von meinem lieben Mann und unserem Papa*

Eckhard Zielke

*Besonders bedanken wir uns beim Bestattungshaus Wolff,
der Rednerin Frau Wienbrandt, der Gärtnerei Runge
sowie der Gaststätte „Zur Alten Post“.*

Im Namen aller Angehörigen

Petra Zielke

Torgelow, im Mai 2023



*Es tut weh, sagt das Herz. Es wird vergehen, sagt die Zeit.
Aber ich komme immer wieder, sagt die Erinnerung.*

Danksagung

Ich bedanke mich bei allen Freunden und Bekannten für die tröstenden Worte
in der langen Zeit des Abschiednehmens von meiner lieben Mutti

Hannelore Bielig

Mein ganz besonderer Dank gilt dem Kursana Pflorgeteam für die
liebvolle Pflege und Fürsorge in den letzten Jahren und meiner
lieben Familie für den Halt und die Unterstützung.

Katrin Dörner

Torgelow, im Mai 2023



Danksagung

WENN IHR AN MICH DENKT, SEID NICHT TRAURIG,
SONDERN HABT DEN MUT, VON MIR ZU ERZÄHLEN
UND FRÖHLICH ZU SEIN.
LASST MIR EINEN PLATZ ZWISCHEN EUCH
SOWIE ICH IHN IM LEBEN HATTE.

Renate Pohl

Für die liebevolle Anteilnahme die uns durch Karten, Blumen,
Händedruck, stille Umarmung und Geldzuwendungen
entgegengebracht wurden, danken wir allen Verwandten,
Freunden, Bekannten und Nachbarn.

Im Namen aller Angehörigen

Michael und Detlef Pohl

Torgelow, im Mai 2023



*Gegangen bist du aus unserer Mitte,
aber nicht aus unseren Herzen.*

Danke

*Allen, die ihr Mitgefühl und ihre Anteilnahme
auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten,
möchten wir von Herzen danken!*

Heinz Weichert

*Wir danken dem Bestattungshaus „Pommersches Land“,
der Blumenbinderei Hase, der Trauerrednerin Sabrina Peter
für die einfühlsamen Worte und dem MGH Torgelow
für die Ausrichtung der Kaffeetafel.
Besonderer Dank gilt den Bewohnern und Mitarbeitenden
der Senioren WG Wilhelmstraße und dem Pflegedienst
der Volkssolidarität UER für die liebevolle Betreuung.*

Im Namen aller Angehörigen

Deine Ehefrau Christa nebst Familie

Torgelow, im Mai 2023



Öffentliche Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung des Landkreises Vorpommern-Greifswald zur Änderung der Kehrbezirksstruktur

Gemäß § 1 Absatz 4 Schornsteinfeger-Handwerksgesetz-Zuständigkeitsverordnung (SchfHwGZustVO M-V) vom 14.11.2012 (GVOBl. M-V 2012, S. 557), das zuletzt am 08.12.2020 (GVOBl. M-V S. 1311) geändert wurde, wird Folgendes öffentlich bekannt gegeben:

Die Gemeinde Wilhelmsburg OT Fleethof ist ab dem **02.05.2023** dem Kehrbezirk **VG-13** zugeordnet. Derzeitiger Bezirksinhaber ist der bevollmächtigte Bezirksschornsteinfeger **Thomas Frenz**.

Kontakt:
Festnetz (Büro): **039727 26720**
E-Mail: **bsm.frenz@t-online.de**

Die Gemeinden

- Wilhelmsburg OT **Eichhof**
- Wilhelmsburg OT **Friedrichshagen**
- Wilhelmsburg OT **Mariawerth**
- Wilhelmsburg OT **Mühlenhof**
- Wilhelmsburg OT **Wilhelmsburg**

sind ab dem **02.05.2023** dem Kehrbezirk **VG-03** zugeordnet. Derzeitiger Bezirksinhaber ist der bevollmächtigte Bezirksschornsteinfeger **Michael Molgedey**.

Kontakt:
Mobil: **0151 14164151**
Festnetz: **03973 204079**
E-Mail: **molgedey@bsm-mv.de**

Die Gemeinden

- **Heinrichswalde**
- **Rothemühl**

sind ab dem **02.05.2023** dem Kehrbezirk **VG-01** zugeordnet. Derzeitiger Bezirksinhaber ist der bevollmächtigte Bezirksschornsteinfeger **Martin Bahlmann**.

Kontakt:
Mobil: **0174 3106796**
Festnetz: **039753 579955**
E-Mail: **martinbahlmann@gmx.de**

Die Gemeinde **Ferdinandshof** wird wie folgt aufgeteilt:

Die Straßen

- **Am Birkenweg**
- **Am Feldrain**
- **Am Sportplatz**
- **Friedrich-Ludwig-Jahn-Straße**
- **Friedrichstraße**
- **Gartenstraße**
- **Pasewalker Straße**
- **Schulstraße**
- **Steinkamp**

sind ab dem **02.05.2023** dem Kehrbezirk **VG-04** zugeordnet. Derzeitiger Bezirksinhaber ist der bevollmächtigte Bezirksschornsteinfeger **Uwe Lipke**.

Kontakt:
Mobil: **0172 3217708**
E-Mail: **schorniuwe@gmail.com**

Die Straßen

- **Am Markt**
- **Anklamer Straße**
- **Bahnhofstraße**
- **Bartelstraße**
- **Bergstraße**
- **Dr.-Allende-Straße**
- **Gießereistraße**
- **Gundelachstraße**
- **Gutshof**
- **Kümmelsteig**
- **Neubrandenburger Straße**
- **Straße der Freundschaft**
- **Straße des Friedens**

sind ab dem **02.05.2023** dem Kehrbezirk **VG-20** zugeordnet. Derzeitiger Bezirksinhaber ist der bevollmächtigte Bezirksschornsteinfeger **Ralf Schmidt**.

Kontakt:
Mobil: **0171 4976344**
Festnetz: **039726 259857**
E-Mail: **info@schornsteinfegerbetrieb-ducherow.de**

Hinweise:

Bei überfälligen schornsteinfegerrechtlichen Arbeiten werden sich die bevollmächtigten Bezirksschornsteinfeger eigenständig mit den jeweiligen Eigentümern in Verbindung setzen.

Die Entscheidung zur Änderung der Kehrbezirksstruktur wurde mit der Allgemeinverfügung über die Zuweisung von kreisangehörigen Gemeinden aus der Umstrukturierung der Kehrbezirke MSE-26 und MSE-28 vom 27.04.2023, auf der Homepage des Landkreises (<http://www.kreis-vg.de>) am 28.04.2023 öffentlich bekannt gemacht.

Pasewalk, 03.05.2023

gez. Norma Pahl, Amtsleiterin

Bekanntmachung des Gemeindevahlleiters

Herr Jens Funk hat sein Mandat als Mitglied der Gemeindevertretung Wilhelmsburg mit Wirkung vom 01.04.2023 niedergelegt.

Der festgestellte Nachrücker, Herr Karl-Heinz Dannenberg, hat zum 01.04.2023 das Mandat als Mitglied der Gemeindevertretung Wilhelmsburg angenommen.

Herr Karl-Heinz Dannenberg erwirbt damit gemäß Landes- und Kommunalwahlgesetz M-V § 46 Abs. 5 die Mitgliedschaft in der Gemeindevertretung Wilhelmsburg.

Kai Mosler
Gemeindevahlleiter

Bekanntmachung durch Veröffentlichung im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de am 19.04.2023 (Link: Bekanntmachungen)

Jubilare



101. Geburtstag
Ursula Laube



80. Geburtstag
Jürgen Westphal

Herzlichen Glückwunsch

Ferdinandshof

zum 85. Geburtstag
Frau Christa Pilgrimm

zum 80. Geburtstag
Herr Horst Schramm
Frau Karla Hamann
Frau Erika Krull

zum 75. Geburtstag
Frau Vira Rud

zum 70. Geburtstag
Herr Hans-Jürgen Höft
Herr Hartmut Reinholz
Herr Reinhold Schwerin

OT Blumenthal
zum 75. Geburtstag
Herr Reinhard Maier

zum 70. Geburtstag
Frau Eleonore Krüger

OT Louisenhof
zum 85. Geburtstag
Frau Ursula Kettner

zum 75. Geburtstag
Herr Karl-Heinz Tews

Heinrichswalde

zum 70. Geburtstag
Herr Bernd Lehmann

Rothemühl

zum 75. Geburtstag
Herr Hans-Jürgen Henning

Wilhelmsburg

zum 85. Geburtstag
Herr Gerd Lange

OT Fleethof
zum 75. Geburtstag
Frau Hildegard Nohr

Hammer a. d. Uecker

zum 80. Geburtstag
Herr Michael Antusch

zum 70. Geburtstag
Herr Frank Zillmann



Ehejubiläen

Diamantene Hochzeit

Edelgard und Adolf Keller in Rothemühl

Goldene Hochzeit

Gabriele und Jürgen Müncheberg in Rothemühl



Freiwillige Feuerwehr Altwigshagen

Wir gratulieren unserer Kameradin und unserem Kameraden sowie den Mitgliedern des Vereins, die im Juni Geburtstag feiern, recht herzlich.

Anja Voss
Bernhard Stüwe
Angelika Misch
Ulrich Scheffler

Einsatzabteilung
Einsatzabteilung
Feuerwehrverein
Feuerwehrverein

i. A. Elke Vendt



Die Geburtstage im Juni

Wir wünschen allen Kameraden, die im Juni Geburtstag haben, alles Gute, Gesundheit und viel Erfolg im persönlichen Leben.

Petra Mäd
Stefan Trebbow
Louisa Heuvel

Ehrenabteilung
Einsatzabteilung
Jugendfeuerwehr

HBM Detlef Berndt
Gemeindewehrführer

Kunst und Kultur



Samstag, **26. August 2023** um 16:00 Uhr

Trinitatiskirche Ferdinandshof

Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten

Sie gönnen sich mit dem Besuch eines Konzertes von Dilian Kushev aus Bulgarien ein besonderes Erlebnis! Gesang und Auftritt suchen seinesgleichen (Zitat einer Besucherin).

Jede Rezension, meist von der beisitzenden Presse, sagt Begeisterung über das Wirken des Baritons Kushev aus.

Der Werdegang des 1974 geborenen Profimusikers Kushev begann schon früh. Er wurde während seines Studiums an der National Musik Academy in Sofia entdeckt und bekam zeitnah Angebote in Bulgarien, Italien, Frankreich, Dänemark, Schweiz und Deutschland.

Unter der Bezeichnung „Arienensemble Tosca“ in Musikkoooperation mit der deutschen Konzertagentur MUHSIK aus Köln gründete er 2014 die entsprechende Gesangsformation.

Mit mehr als 3.000 Kirchenkonzerten in Ost- und Westeuropa sang sich der Bariton in die Herzen der Zuhörer und Zuschauer, wobei das ansprechende Wesen des Künstlers eine nicht zu unterschätzende Rolle spielte und spielt.

Dilian Kushev ist Profimusiker, Sänger und Produzent und kann auf eine beachtliche Karriere zurückschauen.

Preisträger war er beispielsweise 2013 beim Musikwettbewerb am Londoner „Rojal College of Musik“ sowie Silbermedaillengewinner des siebten „World Songs Festival“.

2017 erhielt Kushev in Thessaloniki die „Goldene Olivenbaum-Medaille“ für sein hervorragendes Engagement seiner Arbeit in Musik.

Dilian Kushev's Markenzeichen ist sein facettenreicher Bariton. Tief wie ein Bass und hell wie ein Tenor. Jeder Auftritt wird mit

umfangreichen Texten des Lobes der jeweiligen Presse gewürdigt und mit dem Prädikat: „Die goldene Stimme aus Bulgarien“ gewürdigt.

Kirchen und Säle werden durchdrungen vom leidenschaftlichen Gesang des Baritons Kushev bei sakralen Gesängen, Opernarien sowie folkloristisch geprägten Darbietungen. Nicht zu vergessen die Gründung des Ensembles Sacralissimo.

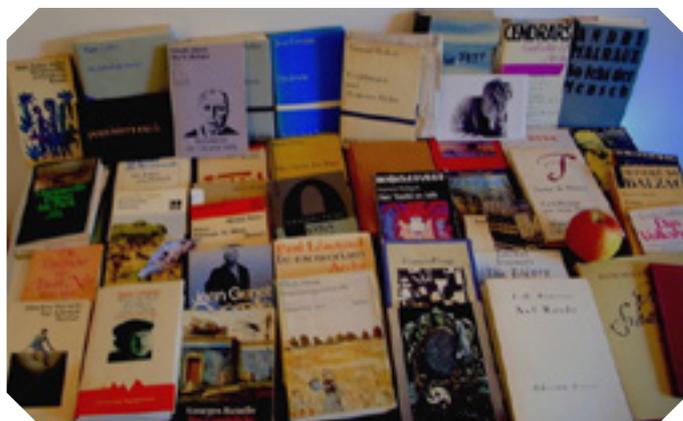
Dilian Kushev
KUSHEV MUSIC MANAGEMENT ltd



Ereignisse und Veranstaltungen rund um das Erinnerungsatelier Dieter Eidmann in Aschersleben

Seit Jahresbeginn konnten wieder Kunst- und Kulturveranstaltungen im Erinnerungsatelier in Aschersleben stattfinden. Daneben erfreute sich das Atelier an den offenen Wochenenden (1. und 3. Wochenende im Monat jeweils von 10:00 bis 17:00 Uhr und nach telefonischer

Abprache, Eintritt und sachkundige Führung frei) so mancher kunstinteressierter Besucher. Unter den Schwerpunktthemen „Nordische Literatur“ und „Französische Literatur“ konnten literaturbegeisterte Besucherinnen und Besucher ihre Lieblingsautoren ebenso vorstellen wie neue Autoren kennenlernen. Ein „unendlicher Sprachraum“ eröffnete sich für alle, die gern lesen, gerade mit Angeboten der Nordischen/Skandinavischen Literatur: Dänemark, Finnland, Schweden, Island. Ob Astrid Lindgren als Kinderbuchautorin, seit vielen Jahrzehnten ein literarischer Glücksfall für Jung und alt, ob der philosophische und vielfältigste Dichter Lars Gustafsson oder Henning Mankell als allen Deutschen nahezu vertrauter Krimiautor, ebenfalls aus Schweden wie auch der am häufigsten übersetzte Martin Andersen Nexø und der Märchenautor Hans Christian Andersen als dänische Autoren, ob der Weltbürger und Nationaldichter Halldór Laxness als isländischer Vertreter - sie alle lassen nur ahnen wie spannend, überraschend und aufregend die Literatur des europäischen Nordens sein kann. Bei Interesse können auch noch nach den Veranstaltungen im Atelier Bücher gesichtet und ausgeliehen werden.

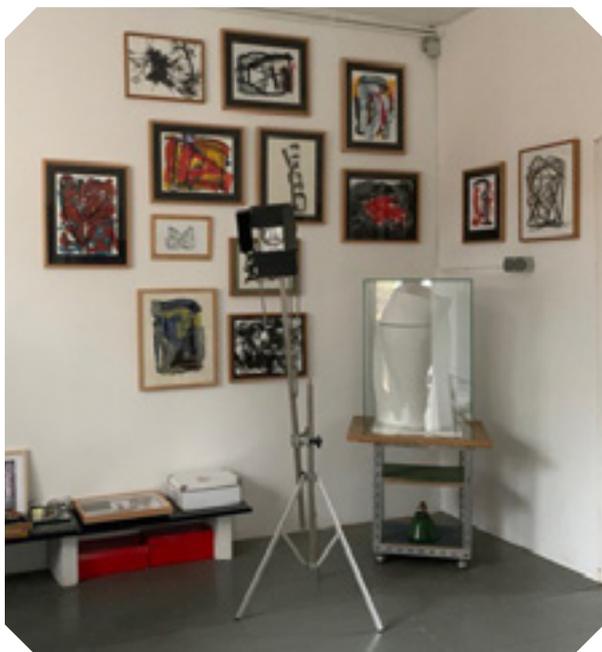


Gleich zu Junibeginn durfte man sich mit „Vive la France - Es lebe Frankreich!“ auf französische Literatur freuen, ein neuer literarischer Kosmos! Zeitgenossen mit „Skandalpotenzial“ wie Michel Houellebecq, die wunderbare Nobelpreisträgerin Annie Ernaux, die Vertreter des Nouveau Roman, einer neuen Form des

Kunst und Kultur

Romanschreibens wie Claude Simon, Michel Butor oder Nathalie Sarraute mit ihrem „Zeitalter des Misstrauens“, der weltbekannte Antoine de Saint-Exupéry mit „Der kleine Prinz“ oder Klassiker wie Gustave Flaubert, Victor Hugo oder auch Jules Verne gehören dazu!

Interessenten können sich gerne für die nächsten noch terminlich abzusprechenden **Literaturnachmittage** unter **Tel.: 039778 20305** oder **E-Mail: janz.a@web.de** anmelden. Für das leibliche wie „geistige Wohl“ wird auf jeden Fall gesorgt sein in einer freundlichen und offenen Runde mit Teilnehmern und Teilnehmerinnen aus Nah und Fern wie z. B. aus Neubrandenburg und Schwerin. Wer selbst kein Buch vorstellen mag, darf auch gern „nur“ zuhören und es genießen, neue Texte und Geschichten kennenzulernen. Begleitet wird ein Literaturnachmittag immer von einer umfangreichen Buchausstellung und die Bücher sind auch gerne ausleihbar. Ebenfalls erwarten uns kleine Musiküberraschungen: Life.



Ein für den verstorbenen Künstler bedeutsames Ereignis warf schon länger seine erwartungsvollen Schatten voraus: Die Schenkung zwei seiner Skulpturen an die Schleswig-Holsteinische Stiftung für Kunst und Kultur. Nahezu 10 Jahre - verlängert durch Corona - dauerten die Vereinbarungen zu den wichtigen Schenkungen: ein entscheidender Lebensschritt, die Werke für die Kunstgeschichte künftig zu sichern. Nicht zuletzt die bereits integrierten Werke von Karl Hartung, bei dem Dieter Eidmann in den 60er Jahren in Berlin Meisterschüler gewesen war, veranlassten die Stiftung, die in vielen Arbeitsjahren entstandenen Granite in ihre Sammlung aufzunehmen. Sie fanden einen würdigen Platz vor dem Eisenkunstguss-Museum in Büdelsdorf, das Museum eines historisch bedeutsamen plastischen Handwerks, dem Dieter Eidmann stets zugetan war. Die feierliche „Enthüllungsveranstaltung“ - ausgerechnet am Krönungstag von Prinz Charles - mit wichtigen Vertretern und Vertreterinnen der Kunstlandschaft kann auf der Internetseite <https://www.dieter-eidmann.de/innen-aussen-buedelsdorf/> verfolgt werden. Unter der Obhut und Verantwortung der schleswig-holsteinischen Landesmuseen sind nun zwei der wichtigsten plastischen Werke Dieter Eidmanns einer breiteren Öffentlichkeit zugänglich, wie z. B. auch Besuchern der dort alljährlich stattfindenden Skulpturen-Ausstellung „Nord-Art“. Eine intensive Werbung und eine wunderbare Begleitausstellung, Publikationen und eine unvergessliche und berührende Enthüllungsfeier unter der Leitung des Chefs der Landesmuseen und der Stiftung für Kunst und Kultur des Landes Schleswig-Holstein Dr. Torsten Sadowsky rundeten

dieses Ereignis ab. Mit von der Partie waren viele Freunde des Ascherslebener Erinnerungsateliers, um „Abschied“ von den vertrauten plastischen Werken zu nehmen. Zur Freude der Museumspädagogin: Es werden künftig auch museums- und kunstpädagogische Angebote zum plastischen Werk Dieter Eidmanns



stattfinden.

KinderAkademie im ländlichen Raum in den Sommerferien

Manchmal laufen die Fäden der einzelnen Projekte zusammen. So im Erinnerungsatelier Aschersleben, in dem in den letzten Monaten dieses Jahres kleinere Werkstätten - oft spontan - für Kinder von 6 bis 16 Jahren stattfinden konnten. Schwerpunkte waren dieses Mal Aquarell-Malerei und Experimentelles Zeichnen.



Auch in den Sommerferien biete ich wieder Werkstätten in Aschersleben an.

Ab 5 Anmeldungen können sich Kinder und Jugendliche von 6 bis 16 Jahren für Werkstätten jeweils **mittwochs** im Zeitraum **vom 19. Juli bis 23. August 2023** jeweils **von 09:30 bis 14:00 Uhr** zu folgenden nach Interesse abzusprechenden Schwerpunkten anmelden:

- **Freies Modellieren**
- **Papier- und Material-Collage**
- **Kalligrafisches Zeichnen**
- **Mit verschiedenen Farben experimentieren**
- **„Ich gestalte mein eigenes Buch“**

Die Teilnahme ist kostenlos (Imbiss inbegriffen), eine Spende wird gern entgegengenommen.

Anmeldungen werden über die KinderAkademie im ländlichen Raum unter **Tel.: 039778 20305** erbeten.

Angelika Janz

Erinnerungsatelier Dieter Eidmann

Kirchliche Nachrichten



Evangelische Kirchengemeinde Ferdinandshof/Rothemühl

Wir laden Sie herzlich zu unseren Gottesdiensten und regelmäßigen Veranstaltungen ein:

Gottesdienste

- 18.06.2023 10:00 Uhr** Ferdinandshof, Trinitatiskirche
25.06.2023 10:00 Uhr Wilhelmsburg (70. Jubiläum)
02.07.2023 10:00 Uhr Ferdinandshof, Trinitatiskirche
09.07.2023 10:00 Uhr Blumenthal
16.07.2023 10:00 Uhr Ferdinandshof, Trinitatiskirche

Konzerte

- 02.07.2023 17:00 Uhr** Kirche Neuensund, Organist Chr. Röske, Leverkusen
09.07.2023 16:00 Uhr Trinitatiskirche Ferdinandshof, Organist Vi. Magalashvili

Kinderkirche im Betsaal

- 24.06.2023 10:00 - 11:30 Uhr**
15.07.2023 10:00 - 11:30 Uhr

Konfirmanden im Betsaal

- 17.06.2023 10:00 - 11:30 Uhr**
08.07.2023 10:00 - 11:30 Uhr

Begegnungsgruppe Suchthilfe im Betsaal

- 22.06.2023 19:00 Uhr**
05.07.2023 19:00 Uhr
20.07.2023 19:00 Uhr

Kontakt:

Pastorin Maria-Luise Stegen
 Tel.: 039778 280067
 E-Mail: ferdinandshof@pek.de

Kirchenbüro

Frau Carola Splittgerber
 Dorfstraße 38, 17379 Rothemühl

Öffnungszeiten

Montag - Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr
 Tel.: 039772 20290

E-Mail: ferdinandshof-buero@pek.de

Ansprechpartner in Friedhofsangelegenheiten

M. Lewerentz
 Tel.: 0151 57947541

Wichtige Mitteilung zur Ordnung auf dem Friedhof Ferdinandshof

Als Naturfriedhof sind wir dem Umwelt- und Nachhaltigkeitsgedanken besonders verpflichtet. Es wird aktuell die Tonne für die Plastikabfälle auf dem Friedhofsgelände beseitigt. Daher besteht keine Möglichkeit der entsprechenden Entsorgung mehr. Wir bitten die Besucher unseres Friedhofes, auf dem gesamten Friedhofsgelände keine unverrottbaren Abfälle mehr zu hinterlassen, sondern diese wieder mit nach Hause zu nehmen. Bevor Sie Ihre Grünabfälle an der ausgewiesenen Stelle entsorgen, entfernen Sie bitte die nicht kompostierbaren Elemente an Ihren Sträußen und Gestecken und führen sie diese Ihrer privaten Müllentsorgung zu. Wir bedanken uns für Ihr Verständnis und Ihre aktive Mitarbeit.

Rückblick

Am Himmelfahrtstag feierten die Evangelischen Kirchengemeinden Rothemühl-Ferdinandshof, Hetzdorf und Strasburg einen gemeinsamen Open-Air-Gottesdienst im Märchenwald.



Im Anschluss genossen alle Teilnehmenden Kaffee, Kuchen und Gebrülltes.

Vorschau

Valami Swing trifft Orgel - Konzert am 03.08.2023, 15:00 Uhr in der Trinitatiskirche Ferdinandshof

Die Musiker aus Budapest sind seit sieben Jahren mit Swing und Jazz in Europa erfolgreich. Valami Swing gestaltet das Konzert gemeinsam mit Ivan-Bogdan Reincke, einem jungen und mehrfach ausgezeichneten Konzertorganisten, der ebenfalls Wurzeln in Ungarn und unserer Region hat.

AUGUST

3.



VALAMI SWING (BUDAPEST) & BOGDAN REINCKE

**Ferdinandshof 2023
Trinitatiskirche, 15 Uhr**

**Sie erleben einen Mix aus
ungarischem Swing und
Orgelmusik**

Eintritt frei - Spenden sind erbeten

Dies und Das



CariMobil - Beratung auf Rädern

Wir kommen zu Ihnen, sprechen mit Ihnen und unterstützen Sie bei

- Fragen zu Anträgen, amtlichen Schreiben und Behördenan-
gelegenheiten
- Fragen zu Miete, Wohnen und Wohngeld
- Fragen des Auskommens und des Lebensunterhalts
- Fragen zu Arbeit, Arbeitslosigkeit, ALG I und ALG II
(Hartz IV)
- Fragen zur Erziehung, Schule und den Berufswegen Ihrer
Kinder
- Fragen zu Krankheiten, Krankheitsfolgen, Rehabilitation
und Pflege
- Fragen zu Einschränkungen und Behinderungen
- Fragen zu Renten, Beiträgen oder zur Sicherung im Alter
- Fragen zu Schulden, Ratenzahlung und Entschuldung

Das Beratungsmobil ist bei Ihnen am:

Montag, 19.06.2023

- 08:45 - 09:30 Uhr Ferdinandshof, in der Schulstraße
- 09:45 - 10:30 Uhr Wilhelmsburg, vor dem Gemeindehaus
- 10:45 - 11:30 Uhr Rothemühl, auf dem Parkplatz vor dem
Rastplatz

Mittwoch, 28.06.2023

- 12:45 - 13:30 Uhr Altwigshagen, bei der Feuerwehr in der
Theodor-Körner-Straße

Montag, 03.07.2023

- 08:45 - 09:30 Uhr Ferdinandshof, in der Schulstraße
- 09:45 - 10:30 Uhr Eichhof, bei der Feuerwehr
- 10:45 - 11:30 Uhr Heinrichswalde, beim Gemeindehaus

Mittwoch, 12.07.2023

- 08:45 - 09:30 Uhr Torgelow-Drögeheide, auf dem NORMA-
Parkplatz

Montag, 17.07.2023

- 08:45 - 09:30 Uhr Ferdinandshof, in der Schulstraße
- 09:45 - 10:30 Uhr Wilhelmsburg, vor dem Gemeindehaus
- 10:45 - 11:30 Uhr Rothemühl, auf dem Parkplatz vor dem
Rastplatz
- 13:45 - 14:30 Uhr Hammer a. d. Uecker, beim Gemeinde-
haus

Sprechen Sie uns an, auch wenn Ihr Wohnort nicht auf dem
Tourenplan steht!

Wir stellen Kontakte her, informieren und beraten Sie kosten-
los sowie unbürokratisch.
Wenn möglich, vereinbaren Sie telefonisch einen Termin!

CariMobil Pasewalk,
Caritasverband für das Erzbistum Berlin e. V.
Bahnhofstr. 29, 17309 Pasewalk
Mobil: 0172 5356776
E-Mail: carimobil.pasewalk@caritas-vorpommern.de



Evangelische Kirchengemeinde Altwigshagen

Pfarrerin Susanne Leder und Pfarrer Stephan Leder
Belliner Straße 38 - 17373 Ueckermünde
Tel.: 039771 23463 - E-Mail: ueckermuende@pek.de

Termine

Altwigshagen am 24.06.2023 um 10:30 Uhr
Familienandacht in der Kirche
Auch alle anderen sind herzlich willkommen!

Lübs am 09.07.2023 um 10:45 Uhr
Sonntagsgottesdienst

Wietstock am 16.07.2023 um 10:45 Uhr
Sonntagsgottesdienst in der St. Magdalena-Kirche

Neuendorf A am 18.06.2023 um 09:30 Uhr
Sonntagsgottesdienst

Alle weiteren Termine des Pfarramtes Ueckermünde
(Kinder- und Erwachsenenveranstaltungen, musikalische
Angebote, etc.) finden Sie auf unserer Homepage unter
www.kirche-mv.de/ueckermuende.html.

**Gemeindekirchgeld, Spenden und
Friedhofsgebühren**

Ihr Gemeindekirchgeld überweisen Sie bitte auf das
folgende Konto bei der Sparkasse Uecker-Randow:

IBAN: DE53 1505 0400 3320 0034 28
Kontoinhaber: Ev. Kirchengemeinde Altwigshagen
Verwendungszweck: Gemeindekirchgeld

Vielen Dank!

Für Gemeindekirchgeld und Spenden stellen wir Ihnen auf
Wunsch gern eine Spendenbescheinigung aus.

Das Gemeindebüro in der Schulstraße 21 in Ueckermünde
ist erreichbar unter:

Tel.: 039771 232-67
Fax: 039771 232-70

Mo., Mi., Do. 08:00 - 12:00 Uhr
Di. 08:00 - 12:00 Uhr und
14:00 - 17:00 Uhr



Freiwillige Feuerwehr Wilhelmsburg

Unsere Geburtstagskinder im Juni

Wir gratulieren den Kammeradinnen und Kameraden, die im
Juni Geburtstag haben, recht herzlich und wünschen ihnen
Gesundheit, Wohlergehen, Glück und viel Erfolg im persön-
lichen Leben sowie bei der Arbeit in der Wehr.

- | | |
|-------------------|------------------|
| Peter Köchele | Reserveabteilung |
| Melina Wegner | Jugendfeuerwehr |
| Brigitte Blaschke | Ehrenabteilung |
| Giesela Schauer | Ehrenabteilung |
| Volker Schlaack | Ehrenabteilung |
| Burkhard Fritz | Ehrenabteilung |

HBM Ulrich Fischer
Ehrenwehrführer



ÜBERSICHT ÜBER AUSGEWÄHLTE GEPLANTE KULTURVERANSTALTUNGEN DER UMLIEGENDEN GEMEINDEN

Datum/Zeit	Veranstaltung/Veranstaltungsort	Veranstalter/Tickets/Auskünfte
Juni 2023		
17.06.2023 ab 11:00 Uhr	KULT Dorffest mit Kinderprogramm und Kult-Party Meiersberg	Meiersberg
17.06.2023 20:00 Uhr	Konzert mit House on a Hill KULTurSPEICHER, Bergstraße 2, Ueckermünde	Speicher e.V. 039771 / 54262
21.06.2023 19:30 Uhr	Orgelkonzert mit Stefan Zeitz Marienkirche, Ueckermünde	Ev. Kirchengemeinde 039771 / 23267
21.06.2023 18:00 Uhr	Grillabend Zur Schiffslaterne, Oststraße 10, Ueckermünde	Zur Schiffslaterne 039771 / 22481
25.06.2023 15:00 Uhr	Preisträgerkonzert Gitarrenwettbewerb Kirche, Blumenthal	Kreismusikschule Uecker-Randow 03834 / 87604775
28.06.2023 17:00 Uhr	SOMMERKLÄNGE – Musikgarten von Pop bis Shanty Innenhof Haus des Gastes, Mönkebude	Tourismusbetrieb Mönkebude 039774 / 20 323
28.06.2023 18:00 Uhr	Grillabend Zur Schiffslaterne, Oststraße 10, Ueckermünde	Zur Schiffslaterne 039771 / 22481
30.06.2023 18:30 Uhr	Sommerkonzert der Bigband, Brassband und Bläserklassen Freilichtbühne, Ferdinandshof	Kreismusikschule Uecker-Randow 03834 / 87604775
Juli 2023		
01.-02.07.23 ab 10:00 Uhr	Strand- und Hafenfest Strandpark, Mönkebude	Tourismusbetrieb Mönkebude 039774 / 20 323
01.07.2023 ab 14:00 Uhr	Sommerfest mit Sport- & Kinderprogramm und DJ Melody Sportplatz, Ahlbeck	Sommerfest Ahlbeck 0151 / 42076137
01.07.2023 ab 14:00 Uhr	Strandfest mit Kinderprogramm, Shanty Duo und DJ ITZ Sportplatz, Atwarp	Fischerdorf Altwarp
02.07.2023 15:00 Uhr	„Best off der Streicherensemble“ aus der Klasse von Christiane Krüger, u.a. mit dem Lady-Salonorchester, den Stadtstreichern und den Geigenzwerge Bürgersaal, Am Rathaus 3, Ueckermünde	Kreismusikschule Uecker-Randow 03834 / 87604775
05.07.2023 17:00 Uhr	Schuljahresabschlusskonzert mit Zeugnisausgabe Aula, RBB Torgelow	Kreismusikschule Uecker-Randow 03834 / 87604775
05.07.2023 19:30 Uhr	Judith Zander liest aus „im ländchen sommer im winter zur see“ F.-Wagner-Buchhandlung, Ueckerstraße 79, Ueckermünde	Friedrich-Wagner-Buchhandlung 039771 / 54626
05.07.2023 18:00 Uhr	Grillabend Zur Schiffslaterne, Oststraße 10, Ueckermünde	Zur Schiffslaterne 039771 / 22481
05.07.2023 19:30 Uhr	Konzert mit „THE GREGORIAN VOICES“ Marienkirche, Ueckermünde	Ev. Kirchengemeinde 039771 / 23267
07.07.2023 19:30 Uhr	Konzert „Von Zauber, Königinnen und Flöten“ Marienkirche, Ueckermünde	Ev. Kirchengemeinde 039771 / 23267
08.07.2023 09:30 Uhr	Trompetensymposium am Haff mit zwei hochkarätigen Dozenten aus dem WDR Sinfonieorchester Aula, Gymnasium, Ueckermünde	Kreismusikschule Uecker-Randow 03834 / 87604775
09.07.2023 11:30 Uhr	Trompetensymposium am Haff, Abschlusskonzert Aula, Gymnasium, Ueckermünde	Kreismusikschule Uecker-Randow 03834 / 87604775
13.07.2023 ab 15:00 Uhr	Kulinarische Stadtführung Altes Bollwerk 9, Ueckermünde	Tourist-Information Ueckermünde 039771 / 28484
15.07.2023 ab 10:00 Uhr	Sommerfest in Heinrichsruh Heinrichsruh	Stadt Torgelow 03976 / 252153
15.07.2023 ab 10:00 Uhr	Sommerfest im Heidebad Torgelow Heidebad, Torgelow	Heidebad Torgelow 03976 / 202660
15.07.2023 15:00 Uhr	Picknick im Park mit der Brassband Sophienhof, Ducherow	Kreismusikschule Uecker-Randow 03834 / 87604775
15.07.2023 18:00 Uhr	AC/DC Coverband, Open Air Haus an der Schleuse, Torgelow	Haus an der Schleuse 03976 / 431778
15.07.2023 20:00 Uhr	Konzert mit den Baltic Blues Boys KULTurSPEICHER, Bergstraße 2, Ueckermünde	Speicher e.V. 039771 / 54262
18.07.2023 10:00 Uhr	Raubtiersafarie Tierpark, Ueckermünde	Tierpark Ueckermünde 039771 / 54940
19.07.2023 18:00 Uhr	Grillabend Zur Schiffslaterne, Oststraße 10, Ueckermünde	Zur Schiffslaterne 039771 / 22481
19.07.2023 19:30 Uhr	Konzert für Querflöte, Horn und Orgel - „Ensemble a tre“ Marienkirche, Ueckermünde	Ev. Kirchengemeinde 039771 / 23267
20.07.2023 21:00 Uhr	„Nachts im Tierpark - Lichterwanderung!“ Tierpark, Ueckermünde	Tierpark Ueckermünde 039771 / 54940
21.-23.07.23 ganztags	57. Ueckermünder Hafttage Stadthafen und Ueckerpark, Ueckermünde	Stadt Seebad Ueckermünde 039771 / 28454

Für die Richtigkeit und Aktualisierung der Angaben sind ausschließlich die Veranstalter verantwortlich!

Noch mehr Veranstaltungstipps für die gesamte Haff-Region finden Sie auf der Internetseite des Tourismusvereins auf www.urlaub-am-stettiner-haff.de.

VERANSTALTUNGSKALENDER 2023

AUSKÜNFTE
Tel.: 039771/28447

Immobilien & Makler Kontor



**ALLES AUS EINER HAND -
VON HAUSFINDUNG UND HAUSVERKAUF BIS ZUM NOTAR**

Ihre Immobilienmaklerin vor Ort



Suchen dringend für unsere Kaufinteressenten Häuser, Wohnungen & Grundstücke zum Kauf oder Miete.

Christel Pawlak

Luckower Str. 10 b
17367 Eggesin
Tel. 039779 297181
Tel. 039779 29539

Fax 039779 29549
Mobil 0172 3184726
immobilienmaklerkontor@web.de
www.immobilienmaklerkontor.de

FAHRSERVICE

**Mietwagen - Krankenbeförderung
Liegendbeförderung + Tragestuhl + Rollstuhl
Beförderung von Dialysepatienten
Personenbeförderung bis 32 Personen**



Remondo Röschke
Kastanienweg 25
17335 Strasburg/Um.

Mobil: 0175 / 206 31 41
Mobil: 0170 / 730 34 54
Tel.: (039753) 20 400
Tel.: (03973) 231 798

Herzlichen Dank für die Glückwünsche zu unserer **Goldenen Hochzeit.**

Unser Dank gilt unseren Kindern, Verwandten, Freunden und Bekannten, dem Bürgermeister Gerd Hamm, dem Landrat des LK VG Michael Sack sowie der Ministerpräsidentin MV Manuela Schwesig.

Ein besonderer Dank für das leckere Essen an Michaelas Partyservice und Andreas Geißler, der für uns gegrillt hat.

Danke an den Fahrdienst VIVERE durch den es möglich war, dass auch unsere Eltern Anneliese und Gerhard Gaglin an unserer Feier teilnehmen konnten.

Danke an die Line-Dancer, die Wanderfreunde Haffküste, den Antennenverein, die Sportgruppe, die Jungs aus der Schrauberhalle, die Frauenselbsthilfegruppe Krebs und die tollen Nachbarn.



Helga und Bernhard Schultz

Ferdinandshof,
im Mai 2023

Meine **Jugendweihe**
war ein schönes Fest.

Für die vielen lieben Glückwünsche und Geschenke bedanke ich mich ganz herzlich.

Leander Niquet

Anlässlich unserer **Diamantenen Hochzeit**

möchten wir uns für die liebevollen Glückwünsche, Blumen und Geschenke recht herzlich bei unseren Kindern, Enkeln, Urenkeln, Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten bedanken.

Ein großes Dankeschön sagen wir dem Team der Gaststätte „Lebensart“ in Neuendorf für die sehr gute Bewirtung.

Gedankt sei auch dem Landrat Michael Sack, der Ministerpräsidentin Manuela Schwesig und der Bürgermeisterin Gerlinde Foy.

Waltraud & Johann Doroba

Finkenbrück, im April

Das nächste Amtsblatt erscheint am 21.07.2023
Anzeigenschluss ist am 06.07.2023

Sie möchten Ihr Unternehmen bewerben oder sich bei Ihren Kunden bedanken? Bei uns schalten Sie schon ab 45,- Euro (zzgl. Mwst) Anzeigen.

Oder möchten Sie sich mit einer privaten Anzeige bei Ihrer Familie, Freunden und Bekannten bedanken? Eine Anzeige zu verschiedenen Anlässen, wie z. B. Hochzeit, Geburtstag, Vermietung oder Trauer, ist ab 25,- Euro möglich.

Anzeigenannahme Schibri-Verlag
Am Markt 22 • 17335 Strasburg • Tel.: 039753/22757
Gewerbl. Anzeigen: helms@schibri.de
Privatanzeigen: goth@schibri.de

Neues aus dem Schibri-Verlag €



ISBN: 978-3-86863-248-4
132 Seiten, 29,7 x 21 cm
mit 500 farbigen Bildern, 2022
24,90 EUR

Tel. 039753-22757
www.schibri.de

Unsere Reimporte des Monats

mit EU-Importierten
Fahrzeugen sparen

Gleich gut. Nur günstiger.



Abbildung ähnlich

Taigo¹ 1.0 | TSI

81 kW (110 PS) | EZ 06/2022 | 11.347 km
urspr. UVP des Herstellers: 30.970,00 €

Ausstattung: App-connect,
Rückfahrkamera, Einparkhilfe
vorn und hinten, Klimaanlage, Radio,
Sitzheizung, Multifunktionslenkrad,
Automatikgetriebe, LED-Scheinwerfer
u. v. m.

25.490,00 €

inkl. Überführungs- und
Zulassungskosten

¹ Kraftstoffverbrauch in l/100 km:
innerorts 6,0 außerorts 4,2 kombiniert
4,9. CO₂-Emissionen in g/km:
kombiniert 111

**BEST
DEAL**



Abbildung ähnlich.

T-Roc² 1.5 | Style

110 kW (150 PS) | EZ 07/2021 | 7.500 km
urspr. UVP des Herstellers: 32.960,00 €

Ausstattung: App-connect,
LM-Felgen, Radio, Klimaanlage,
Einparkhilfe vorn und hinten,
Sitzheizung, Multifunktionslenkrad,
LED-Scheinwerfer
u. v. m.

25.600,00 €

inkl. Überführungs- und
Zulassungskosten

² Kraftstoffverbrauch in l/100 km:
innerorts 6,2 außerorts 4,7 kombiniert
5,3. CO₂-Emissionen in g/km:
kombiniert 120



Abbildung ähnlich

Polo VI Life

70 kW (95 PS) | EZ 02/2022 | 9 km
urspr. UVP des Herstellers: 25.200,00 €

Ausstattung: App-connect, LED-
Scheinwerfer, Rückfahrkamera,
Klimaanlage, Radio, LM-Felgen,
Sitzheizung, Einparkhilfe vorn und
hinten, Tempomat, Multifunktions-
lenkrad, 2 Jahre Neuwagenan-
schlussgarantie oder bis 80.000 km
u. v. m.

22.490,00 €

inkl. Überführungs- und
Zulassungskosten

³ Kraftstoffverbrauch in l/100 km:
innerorts 5,7 außerorts 4,0 kombiniert
4,6. CO₂-Emissionen in g/km:
kombiniert 106



Belliner Straße 24 · 17373 Ueckermünde · Tel.: 03 97 71 / 2 28 61
www.autohaus-krumnow.de · info@autohaus-krumnow.de